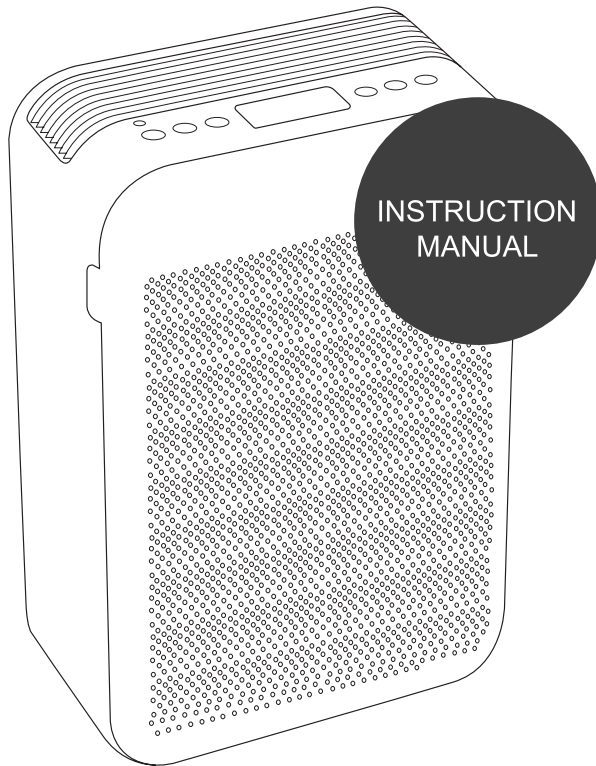


# **gorenje**

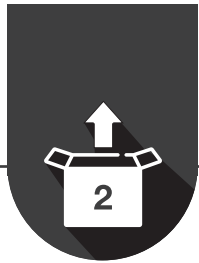
*Life Simplified*



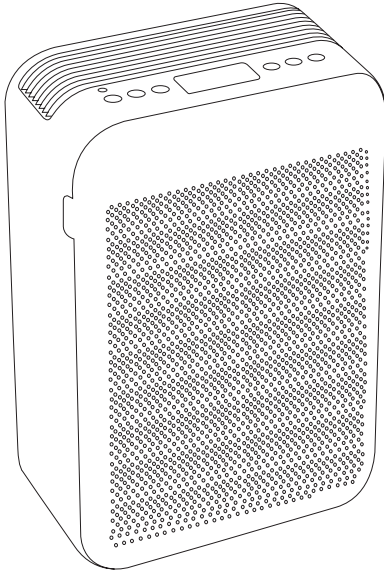
## **AIR PURIFIER**

### **AP 350 FLEXI AIR**

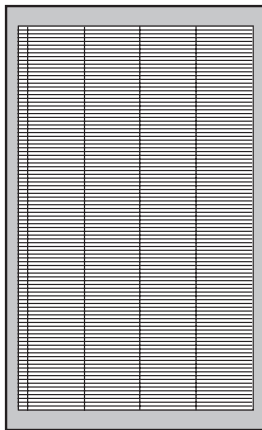
Čistilnik zraka	Pročišćivač zraka	Prečišćivač vazduha	Air purifier	Luftreiniger
Уред за пречистване на въздуха	Čistička vzduchu	Oczyszczacz powietrza	Purificateur d'air	Légtisztító
Purificatore d'aria	Purificator de aer	Очиститель воздуха	Очищувач повітря	Прочистувач на воздух



1.



2.





SI - 3 -	HR / BIH - 7 -	SRB / BIH / MNE - 11 -	GB - 15 -	DE / AT - 19 -	BG - 23 -	CZ - 27 -	PL - 31 -
FR - 35 -	HU - 39 -	IT - 43 -	RO - 47 -	RU - 51 -	UA - 55 -	MK - 59 -	

1. Čistilnik zraka
2. Filter


## PREBERITE IN SHRANITE TA NAVODILA.

**Pozor:** Slike v uporabniškem priročniku so le informativne narave.

## POZOR!

Prosimo, da pozorno preberete pravila in navodila za varno uporabo.

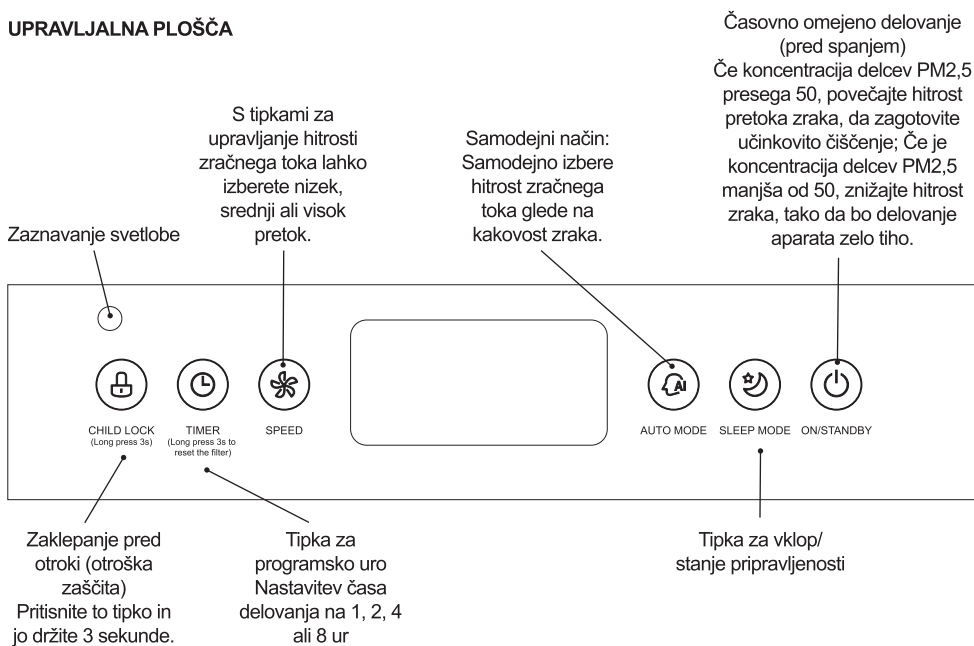
## OPOZORILO

1. Poškodovano priključno vrvico sme zamenjati le proizvajalec ali pooblaščen serviser oz. druga strokovno usposobljena oseba.
2. Otroci, stari osem let in več, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi in umskimi zmožnostmi ali s pomanjkljivim znanjem ter izkušnjami lahko uporabljajo ta aparat pod ustreznim nadzorom ali če so prejeli ustrezna navodila glede varne uporabe aparata in če razumejo nevarnosti, ki so povezane z njegovo uporabo. Otroci naj se ne igrajo z aparatom. Otroci naj ne čistijo aparata in naj ne opravljajo vzdrževalnih opravil na njem brez ustreznega nadzora.
3.  Pravilno odstranjevanje proizvoda  
— Ta oznaka pomeni, da proizvoda v Evropski uniji ne smete zavreči skupaj z ostalimi gospodinjstvi odpadki. Da bi preprečili morebitno škodo za okolje in človeško zdravje, ki jo lahko povzroči nekontrolirano odlaganje odpadkov, poskrbite, da bo aparat ustrezno recikliran, kar prispeva k trajnostni ponovni uporabi materialnih virov. Aparat vrnite preko sistema za vračanje in zbiranje ali pa se obrnite na prodajalca, pri katerem ste kupili aparat. Prodajalec lahko poskrbi za recikliranje aparata, ki bo varno za okolje. Embalaža je izdelana iz materiala, ki ga je možno reciklirati. Embalažo zavrzite na okolju prijazen in odgovoren način. Poskrbite, da bo na voljo za recikliranje.
4. Aparat je namenjen izključno uporabi v zaprtih prostorih in v gospodinjstvih.
5. Pred čiščenjem in ko aparata ne uporabljate, ga izklopite iz električnega omrežja.
6. Ne potaplajte aparata, priključne vrvice ali vtiakača v vodo ali katero koli drugo tekočino, saj lahko sicer pride do električnega udara.

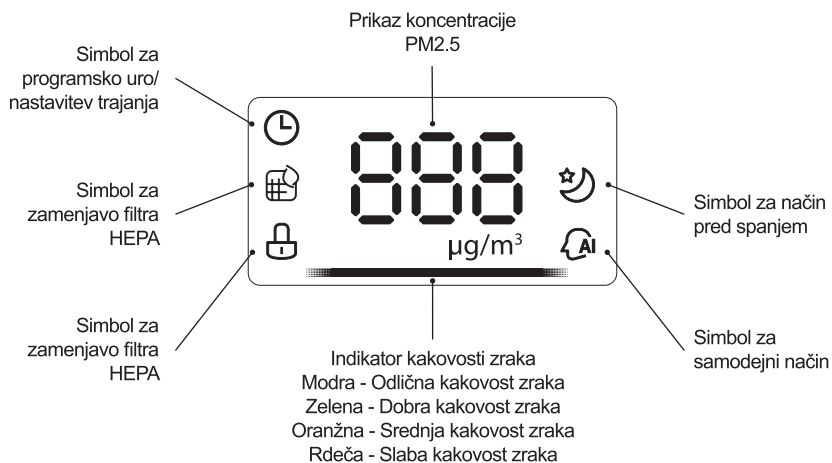
7. Na aparat ne postavljajte drugih predmetov. Nikomur ne dovolite, da bi sedel ali stal na tem aparatu.
8. Prosimo, uporabite originalni filter, ki ga priskrbi proizvajalec. Če uporabljate druge filter, ni mogoče doseči najboljših rezultatov delovanja.
9. Ne vstavljajte prstov ali predmetov v vhodne ali izhodne odprtine oz. reže za zrak, saj lahko tako fizično poškodujete aparat ali povzročite napake pri njegovem delovanju.
10. Če aparat oddaja nenavadne zvoke, vonj po zažganem ali dim, prosimo, nemudoma izvlecite priključno vrvico iz vtičnice in pokličite serviserja.
11. V bližini aparata ne pršite vnetljivih snovi. Ne pršite vode neposredno po aparatu in ne uporabljajte kemičnih čistil, kot sta alkohol, solna kislina itd. Na aparat ne postavljajte posod z vodo, zdravil ali vnetljivih materialov.
12. Ne prekrivajte vhodnih/izhodnih odprtin oz. rež za zrak na aparatu s kakršnim koli predmetom.
13. Aparat ne more nadomestiti naravnega prezračevanja ali drugih aparatov, kot sta sesalnik, kuhinjska napa itd.
14. Ko aparat deluje, ga postavite na suha, ravna in stabilna tla, okoli aparata pa naj bo vsaj 30 cm prostora.
15. Ne izpostavite aparata neposredni sončni svetlobi.
16. Da bi preprečili elektromagnetne motnje, pazite, da bo aparat na ustrezni razdalji od televizijskega sprejemnika, radijskega sprejemnika, mikrovalovne pečice in drugih aparatov oz. naprav.
17. Meglica, ki jo oddaja ultrazvočni vlažilnik, lahko vpliva na zaznavanje delcev PM2,5 s strani tega aparata, zato naj bo med takšnim vlažilnikom in tem aparatom ustrezna razdalja.
18. Da bi preprečili nesreče, ne razstavljajte in ne spreminjajte tega aparata brez predhodne odobritve.
19. Ne premikajte aparata tako, da vlečete za priključno vrvico.
20. Aparat ima tudi ozemljitveni priključek, ki ima izključno funkcionalni namen.

# NAVODILA

## UPRAVLJALNA PLOŠČA



## PRIKAZOVALNIK



## TESTNO DELOVANJE

### Pozor

- Aparat ima funkcijo zaščite pred razstavljanjem, zato ga ni mogoče vklopiti, če niso vse vhodne reže za zrak pravilno nameščene.
- Če je aparat ves čas priključen na električno omrežje, najprej izberite način delovanja, preden preklopite aparat v stanje pripravljenosti, in sicer vsakič, ko vklopite aparat.
- Če je napajanje aparata z električno energijo nepričakovano prekinjeno (če med običajnim delovanjem izklopite aparat ali izvlečete priključno vrvico), aparat po tem, ko je ponovno vzpostavljeno napajanje z električno energijo, deluje naprej v enakimi nastavitvami kot pred prekinitvijo napajanja.

## ODPRAVLJANJE TEŽAV

Preden pokličete serviserja, prosimo, preverite naslednje.

Oznaka napake	Opis napake	Priporočeno ravnanje
E1	Opozorilo zaščite pred razstavljanjem	Ustrezno namestite vhodne reže
E2	Napaka senzorja	Pokličite serviserja
E3	Nenormalna hitrost delovanja ventilatorja	Pokličite serviserja

### TEHNIČNI PODATKI

Model	AP350 FLEXI AIR
Nazivna napetost	220–240 V
Nazivna moč/poraba električne energije	38 W
CADR (trdni delci)	350 m <sup>3</sup> /h
Hrup	Maks. 56 dB
Raven učinkovitosti čiščenja trdnih delcev	Učinkovita raven

### ZAŠČITA OKOLJA

Po izteku uporabne dobe aparata, ga ne zavrzite skupaj z gospodinjskimi odpadki, temveč ga oddajte v centru za recikliranje. Tako lahko prispevate k ohranitvi okolja.

### GARANCIJA IN SERVIS

Če potrebujete informacije ali če imate težave pri uporabi aparata, pokličite Gorenjev Center za pomoč kupcem v svoji državi (telefonska številka je navedena na mednarodnem garancijskem listu). Če v vaši državi takšnega centra ni, se obrnite na lokalnega Gorenjevega prodajalca ali Gorenjev oddelek za male gospodinjske aparate.

Samo za osebno uporabo!

**GORENJE VAM ŽELI VELIKO UŽITKOV PRI  
UPORABI VAŠEGA ČISTILNIKA ZRAKA**

**gorenje**  
*Life Simplified*



SI - 3 -	HR / BIH - 7 -	SRB / BIH / MNE - 11 -	GB - 15 -	DE / AT - 19 -	BG - 23 -	CZ - 27 -	PL - 31 -
FR - 35 -	HU - 39 -	IT - 43 -	RO - 47 -	RU - 51 -	UA - 55 -	MK - 59 -	

1. Pročišćivač zraka

2. Filtar

## POZOR!

Pročitajte i spremite ove upute.


## PAŽNJA!

Slike u korisničkom priručniku za uporabu su isključivo u informativne svrhe.

## PAŽNJA!

Molimo vas da pažljivo pročitate pravila i upute za sigurnu uporabu aparata.

## UPOZORENJE!

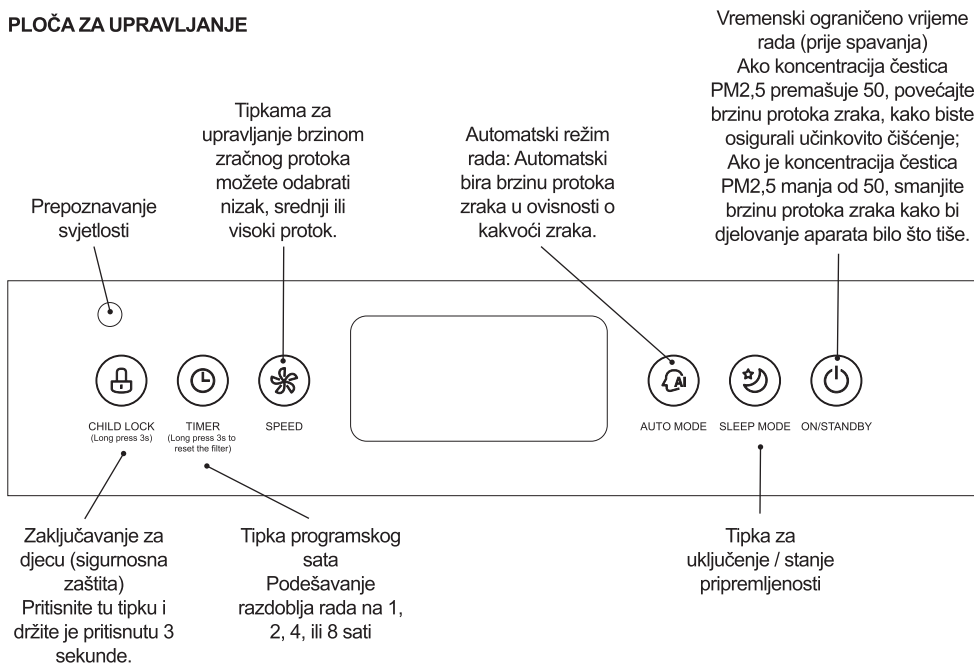
1. Oštećen priključni kabel smije zamijeniti isključivo proizvođač, ovlašteni servis, ili neka druga stručno osposobljena osoba.
2. Djeca starija od osam godina, kao i osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih ili umnih sposobnosti, ili osobe s nedostatkom znanja i iskustava, smiju koristiti uređaj isključivo pod odgovarajućim nadzorom, odnosno ako su upoznate sa sigurnom uporabom uređaja, i ako jasno razumiju opasnosti koje su povezane s uporabom uređaja. Djeci nemojte dozvoliti da se igraju uređajem.
3. Također nemojte dozvoliti djeci da sudjeluju u čišćenju uređaja ili obavljanju radova na održavanju uređaja bez odgovarajućeg nadzora odraslih.
4.  Pravilno zbrinjavanje proizvoda  
— Ova oznaka znači da proizvod unutar Europske Unije ne smijete odlagati zajedno s ostalim kućanskim otpacima. U cilju sprječavanja možebitne štete za životnu sredinu i ljudsko zdravlje, koju može prouzročiti nekontrolirano odlaganje otpadaka, pobrinite se da uređaj bude odgovarajuće recikliran, što pridonosi k održivoj ponovnoj uporabi materijalnih izvora. Uređaj vratite preko sustava za povrat i sakupljanje, ili se obratite trgovcu kod kojeg ste uređaj nabavili. Trgovac će se pobrinuti za recikliranje uređaja na način koji će biti ispravan za okoliš. Ambalaža je izrađena iz materijala koji se mogu reciklirati. Ambalažu morate zbrinuti na okolini prijazan i odgovoran način. Pobrinite se da ambalaža bude na raspolaganju za recikliranje.
5. Uređaj je namijenjen isključivo za uporabu u zatvorenim prostorijama u kućanstvu.

6. Prije čišćenja ili kada aparat ne koristite, zaustavite njegov rad i iskopčajte ga iz električne mreže.
7. Uređaj , priključni kabel ili njegov utikač nemojte uranjati u vodu niti u bilo kakvu drugu tekućinu, jer inače može doći do električnog udara.
8. Na aparat nemojte stavljati nikakve druge predmete. Nemojte nikome dozvoliti da sjedi ili stoji na tom aparatu.
9. Molimo vas da koristite originalni filtar kojega isporučuje proizvođač. Ako koristite neke druge filtre, neće biti moguće postići najbolje rezultate funkcioniranja aparata.
10. U ulazne ili izlazne otvore odnosno proreze za zrak nemojte gurati prste ili bilo kakve predmete budući da na taj način možete fizički oštetiti aparat, ali možete prouzročiti i greške u njegovom radu.
11. Ako aparat proizvodi neobičnu buku ili šumove, ako osjetite vonj po paljevini, ili vidite dim, molimo vas da smjesta izvučete priključni kabel iz utičnice i pozovete servisera.
12. U blizini aparata nemojte raspršivati zapaljive tvari. Također, po aparatu nemojte raspršivati vodu i nemojte koristiti kemijska sredstva za čišćenje kao što su alkohol, solna kiselina, itd. Na aparat nemojte stavljati posude s vodom, lijekove ili zapaljive materijale.
13. Ulazne i izlazne otvore odnosno proreze za zrak na aparatu nemojte prekrivati nikakvim predmetima.
14. Aparat ne može nadomjestiti prirodno provjetravanje prostorije, niti bilo kakve druge aparate, kao što su usisivač, kuhinjska napa, i slično.
15. Kada je aparat u radu, neka bude postavljen na suhu, ravnu i stabilnu površinu na tlu, a oko aparata neka bude najmanje 30 cm prostora.
16. Uređaj nemojte izlagati neposrednim sunčevim zrakama.
17. Kako biste spriječili elektromagnetske smetnje, pazite da aparat bude na odgovarajućoj udaljenosti od televizijskog prijamnika, radio prijamnika, mikrovalne pećnice, i drugih aparata odnosno naprava.
18. Maglica koju ispušta ultrazvučni ovlaživač može utjecati na prepoznavanje čestica PM<sub>2,5</sub> od strane ovog aparata, stoga osigurajte odgovarajući razmak između takvog ovlaživača i ovog aparata.
19. Kako biste spriječili moguće nesreće, ovaj aparat ne smijete rastavljati ili raditi bilo kakve preinake bez prethodnog odobrenja.
20. Nikada nemojte pomicati uređaj vukući za priključni kabel.
21. Aparat je opremljen i priključkom za uzemljenje, koji ima isključivo funkcionalnu namjenu.



# UPUTE

## PLOČA ZA UPRAVLJANJE



## ZASLON



## PROBNI RAD

### Pažnja

- Aparat ima funkciju zaštite od rastavljanja, zato ga nije moguće uputiti u rad ako svi otvori odnosno procjepi za zrak nisu ispravno montirani.
- Ako je aparat čitavo vrijeme spojen na električnu mrežu, najprije odaberite način rada prije nego što prebacite aparat u stanje pripremljenosti, i to svaki puta kada uključite aparat.
- Ako se napajanje uređaja električnom energijom neočekivano prekine (ako tijekom normalnog rada isključite aparat ili izvučete kabel za napajanje), nakon što se napajanje električnom energijom ponovno uspostavi, aparat će nastaviti raditi s istim postavkama kakve su bile aktivne prije prekida napajanja.

## OTKLANJANJE PROBLEMA U RADU

Prije nego što pozovete servisera, molimo vas da provjerite sljedeće.

Oznaka greške	Opis greške	Preporučljivo rukovanje
ⓘ	Upozorenje zaštite od rastavljanja	Ispravno namjestite ulazne otvore za zrak
ⓘ	Greška senzora	Pozovite ovlaštenu servis.
ⓘ	Nenormalna brzina rada ventilatora	Pozovite ovlaštenu servis.

### TEHNIČKI PODATCI

Model	AP350 FLEXI AIR
Nazivni napon	220–240 V
Nazivna snaga / potrošnja električne energije	38 W
CADR (krute čestice)	350 m <sup>3</sup> /h
Šumovi	Maks. 56 dB
Razina učinkovitosti čišćenja krutih čestica	Učinkovita razina

### ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE

Nakon isteka njegova radnog vijeka, uređaj nemojte baciti zajedno s ostalim miješanim komunalnim otpadom. Umjesto toga, uređaj je potrebno dostaviti na zbirna mjesta za recikliranje takve opreme. Takvim zbrinjavanjem dotrajalog uređaja pomažete u očuvanju okoline.

### GARANCIJA I SERVIS

Za bilo kakve informacije ili u slučaju problema obratite se Centru Gorenja za pomoć korisnicima u vašoj državi (telefonski broj naći ćete u međunarodnom garancijskom listu). Ukoliko u vašoj državi nema takvog Centra za korisnike, obratite se vašem lokalnom trgovcu Gorenje, ili pozovite odjel Gorenja za male kućanske uređaje.

Uređaj je namijenjen isključivo za osobnu uporabu!

**GORENJE VAM ŽELI OBILJE UŽITAKA  
U KORIŠTENJU VAŠEG PROČIŠĆIVAČA ZRAKA!**

**gorenje**  
*Life Simplified*



SI - 3 -	HR / BIH - 7 -	SRB / BIH / MNE - 11 -	GB - 15 -	DE / AT - 19 -	BG - 23 -	CZ - 27 -	PL - 31 -
FR - 35 -	HU - 39 -	IT - 43 -	RO - 47 -	RU - 51 -	UA - 55 -	MK - 59 -	

1. Prečišćivač vazduha
2. Filter


## PROČITAJTE I SPREMITE OVA UPUTSTVA.

**Pažnja!** Slike u korisničkom priručniku za upotrebu služe isključivo u informativne svrhe.

## PAŽNJA!

Molimo vas da pažljivo pročitate pravila i uputstva za bezbednu upotrebu aparata.

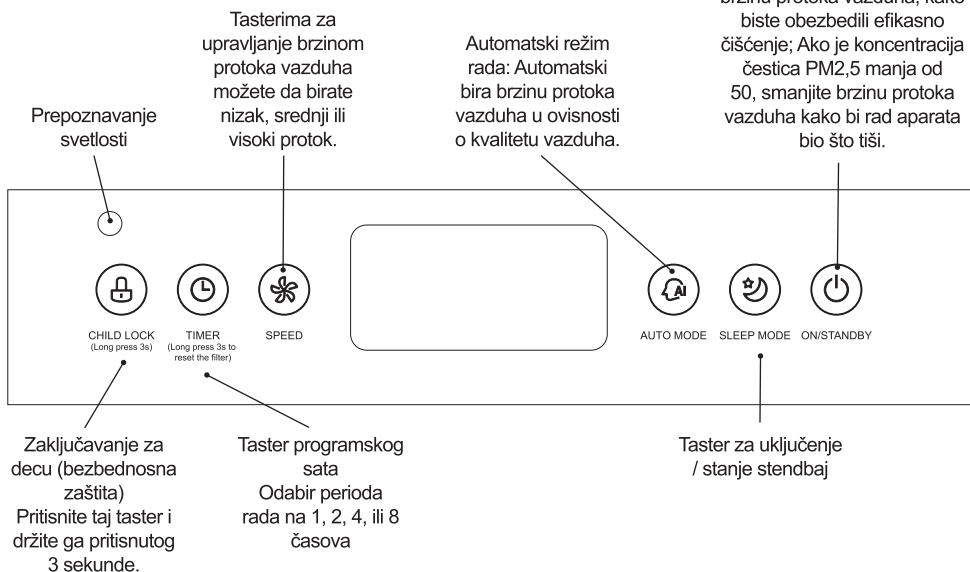
## UPOZORENJE!

1. Oštećen priključni kabl sme zameniti isključivo proizvođač, ovlašćeni servis, odnosno neko drugo stručno osposobljeno lice.
2. Deca starija od osam godina kao i lica smanjenih fizičkih, čulnih ili mentalnih sposobnosti, ili lica sa nedostatkom iskustava i znanja, smeju da koriste ovaj aparat isključivo pod odgovarajućim nadzorom odnosno ako su upoznata sa bezbednom upotrebom aparata, i ako jasno razumeju opasnosti povezane sa korišćenjem aparata. Deci nemojte dozvoliti da se igraju aparatom.
3. Takođe nemojte dozvoliti deci da učestvuju u čišćenju aparata ili obavljanju radova na održavanju aparata bez odgovarajućeg nadzora odraslih.
4.  Ispravno zbrinjavanje proizvoda  
— Ova oznaka znači da proizvod unutar Evropske Unije ne smete odlagati zajedno s ostalim otpadom iz domaćinstva. U cilju sprečavanja eventualne štete za životnu sredinu i ljudsko zdravlje koju može da uzrokuje nekontrolisano odlaganje otpadaka, pobrinite se da aparat bude odgovarajuće recikliran, što će pridoneti ka održivoj ponovnoj upotrebi materijalnih izvora. Aparat vratite preko sistema za povrat i prikupljanje, ili se obratite prodavcu kod koga ste aparat nabavili. Prodavac će da se postara za recikliranje aparata na način koji će biti ispravan za okoliš. Ambalaža je izrađena iz materijala koje je moguće reciklirati. Ambalažu treba zbrinuti na okolini prijazan i odgovoran način. Postarajte se da ambalaža bude na raspolaganju za recikliranje.
5. Aparat je namenjen isključivo za upotrebu u domaćinstvu, u zatvorenim prostorijama.

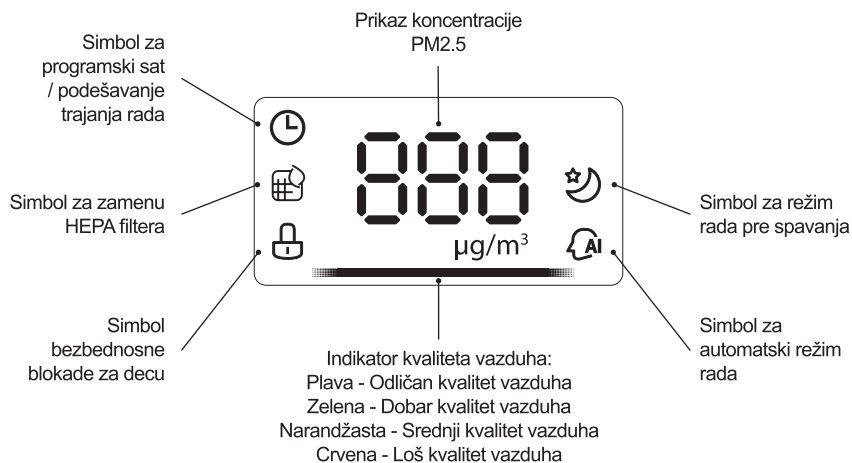
6. Pre čišćenja ili kada aparat ne koristite, zaustavite njegov rad i isključite ga iz električne mreže.
7. Aparat, priključni kabl ili njegov utikač nemojte potapati u vodu niti u bilo kakvu drugu tečnost, jer inače može doći do električnog udara.
8. Na aparat nemojte stavljati nikakve druge predmete. Nemojte nikome dozvoliti da sedi ili stoji na tom aparatu.
9. Molimo vas da koristite originalni filter kog isporučuje proizvođač. Ako koristite neke druge filtere, neće biti moguće postići najbolje rezultate u funkcionisanju aparata.
10. U ulazne ili izlazne otvore odnosno proreze za vazduh nemojte gurati prste ili bilo kakve predmete budući da na taj način možete fizički oštetiti aparat, ali možete i uzrokovati greške u njegovom radu.
11. Ako aparat proizvodi neobičnu buku ili šumove, ako osetite vonj po paljevini, ili vidite dim, molimo vas da smesta izvučete priključni kabl iz utičnice i pozovete servisera.
12. U blizini aparata nemojte držati zapaljive tvari. Takođe, po aparatu nemojte raspršivati vodu i nemojte koristiti hemijska sredstva za čišćenje kao što su alkohol, solna kiselina, itd. Na aparat nemojte stavljati posude s vodom, lekove ili zapaljive materijale.
13. Ulazne i izlazne otvore odnosno proreze za vazduh na aparatu nemojte prekrivati nikakvim predmetima.
14. Aparat ne može da nadomesti prirodno provetravanje prostorije, niti bilo kakve druge aparate, kao što su usisivač, kuhinjski aspirator, i slično.
15. Kada je aparat u radu, neka bude postavljen na suhu, ravnu i stabilnu površinu na tlu, a oko aparata neka bude najmanje 30 cm prostora.
16. Aparat nemojte izlagati neposrednim zracima sunca.
17. Kako biste sprečili elektromagnetske smetnje, pazite da aparat bude na odgovarajućoj udaljenosti od televizijskog prijemnika, radio prijemnika, mikrotalasne peći, i drugih aparata odnosno naprava.
18. Maglica koju ispušta ultrazvučni ovlaživač može da utiče na prepoznavanje čestica PM<sub>2,5</sub> od strane ovog aparata, stoga obezbedite odgovarajući razmak između takvog ovlaživača i ovog aparata.
19. Kako biste sprečili moguće nesreće, ovaj aparat ne smete da rastavljate ili da radite bilo kakve prerade bez prethodnog odobrenja.
20. Nikada nemojte pomerati aparat vukući ga za priključni kabl.
21. Aparat je opremljen i priključkom za uzemljenje, koji ima isključivo funkcionalnu namenu.

# UPUTSTVA

## KONTROLNA TABLA



## DISPLEJ (INDIKATOR)



## PROBNI RAD

### Pažnja

- Aparat ima funkciju zaštite od rastavljanja, zato rad nije moguće pokrenuti ako svi otvori odnosno prorezi za vazduh nisu ispravno montirani.
- Ako je aparat stalno spojen na električnu mrežu, najpre odaberite način rada pre nego što prebacite aparat u stanje pripremljenosti, i to svaki puta kad uključite aparat.
- Ako se napajanje uređaja električnom energijom neočekivano prekine (ako tokom normalnog rada isključite aparat ili izvučete kabl za napajanje), nakon što se napajanje električnom energijom ponovno uspostavi, aparat će nastaviti rad na istim regulacijama kakve su bile aktivne pre prekida napajanja.

## OTKLANJANJE PROBLEMA U RADU

Pre nego što pozovete servisera, molimo vas da proverite sledeće.

Oznake grešaka	Opis greške	Preporučljivo rukovanje
ⓘ	Upozorenje zaštite od rastavljanja	Ispravno nameštite ulazne otvore za vazduh
ⓘ	Greška senzora	Pozovite ovlašćeni servis.
ⓘ	Nenormalna brzina rada ventilatora	Pozovite ovlašćeni servis.

### TEHNIČKI PODACI

Model	AP350 FLEXI AIR
Nazivni napon	220–240 V
Nazivna snaga / potrošnja električne energije	38 W
CADR (krute čestice)	350 H
Šumovi	Maks. 56 dB
Nivo efikasnosti čišćenja krutih čestica	Efikasan nivo

### ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE

Nakon isteka njegovog radnog veka, aparat nemojte baciti zajedno s ostalim mešanim komunalnim otpadom. Umesto toga proizvod treba predati odgovarajućim sabirnim centrima za reciklažu takve opreme. Pravilnim odlaganjem aparata pridonosite očuvanju životne sredine.

### GARANCIJA I SERVIS

Za bilo kakve informacije ili u slučaju problema obratite se Centru Gorenja za pomoć korisnicima u vašoj državi (telefonski broj naći ćete u međunarodnom garantnom listu). Ako u vašoj državi nema takvog centra za pomoć korisnicima, obratite se vašem lokalnom prodavcu Gorenja, ili pozovite odeljenje malih kućanskih aparata Gorenja.

Aparat je namenjen isključivo za ličnu upotrebu!

**GORENJE VAM ŽELI MNOGO UŽITAKA  
U KORIŠĆENJU VAŠEG PREČIŠĆIVAČA VAZDUHA!**

**gorenje**  
*Life Simplified*




SI - 3 -	HR / BIH - 7 -	SRB / BIH / MNE - 11 -	<b>GB</b> - 15 -	DE / AT - 19 -	BG - 23 -	CZ - 27 -	PL - 31 -
FR - 35 -	HU - 39 -	IT - 43 -	RO - 47 -	RU - 51 -	UA - 55 -	MK - 59 -	

1. Air Purifier
2. Filter

## READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

Attention: Pictures in the IM are for reference only.

## WARNING

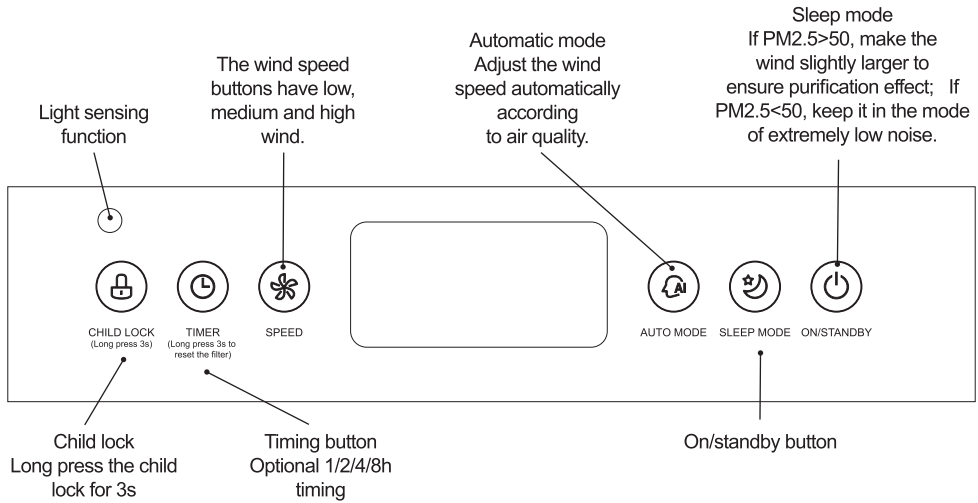
1. If the supply cord is damaged, it must be replaced by manufacturer, its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
2. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
3.  Correct Disposal of this product  
— This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling. The packaging material is recyclable. Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner and make it available for the recyclable material collection-service.
4. Indoor and household use only.
5. When the appliance is not in use and before cleaning, unplug the appliance from the outlet.
6. To protect against the risk of electrical shock, do not immerse the unit, cord or plug in water or other liquid.
7. Do not place other items on top of the appliance, and forbid sitting or standing on this appliance.

8. Please use the original filter provided by the factory. In case of other filters, the best results cannot be achieved.
9. Do not insert the fingers or objects into the air inlets or air outlets to prevent the product from physical damages or malfunction.
10. Please unplug the power cord immediately and contact the service center in time when the appliance suffers abnormal sound or burnt smell or smoke.
11. Do not spray flammable substances near the appliance; Do not spray water directly on the appliance or use chemical cleaners like alcohol or hydrochloric acid, etc.; Do not place water containers, medicines, or flammable materials on the appliance.
12. Do not block the air inlets/outlets of the appliance with any item.
13. This appliance cannot replace natural ventilation and other appliances like the vacuum cleaner, kitchen ventilator, etc.
14. When the appliance is working, it must be placed on a dry, flat and stable floor, with at least 30cm space reserved around it.
15. Do not put it in a place with direct sunlight.
16. To prevent electromagnetic disturbance, the appliance must keep a certain distance from the TV, radio, microwave oven and others.
17. The mist produced by the ultrasonic humidifier may affect the PM2.5 detection of this appliance, and both should maintain a certain distance.
18. Do not disassemble or modify this appliance without authorization to avoid accidents.
19. Do not pull the power cord to move the appliance.
20. This appliance incorporates an earth connection for functional purposes only.

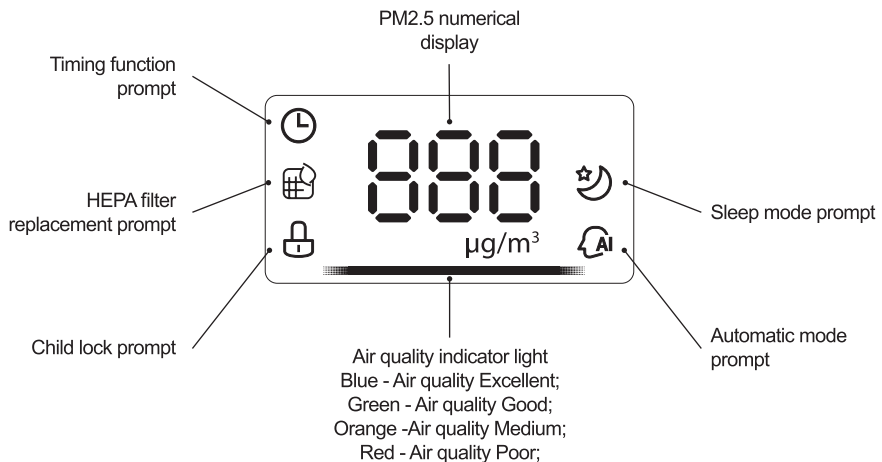


# INSTRUCTIONS

## CONTROL PANEL



## DISPLAY PANEL



## TEST RUN

### Attention

- This appliance has the function of disassembling protection, so it cannot be started normally until all air inlet grilles are installed correctly.
- In case of continuous electricity, enter the working mode before the standby state, after each power on.
- The appliance is connected to the power again after unexpected power outage (when the power is off or the power cord is unplugged during normal operation), and then restores to the working state before the power outage.

## FAULTS HANDLING

Before inviting someone to inspect or repair, please check the following items.

Error code	Error description	Handling method
E1	Disassembly protection reminder	Properly installed inlet grille
E2	Sensor failure	Contact the after-sales
E3	Abnormal fan speed	Contact the after-sales

### TECHNICAL DATA

Model	AP350 FLEXI AIR
Rated output	220-240 V
Rated output	38 W
CADR (solid particles)	350 m <sup>3</sup> /h
Noise	Max 56dB
Level of efficiency of solid particles purification	Efficient level

### ENVIRONMENT

After the useful life of the appliance expires, do not discard it with municipal waste – take it to an official recycling point. This is how you can contribute towards conservation of the environment.

### WARRANTY AND SERVICE

For information or in case of a problem please turn to Gorenje's consumer help centre in your country (you can find the telephone number in the international warranty sheet). If there is no such centre in your country, please turn to your local Gorenje dealer or Gorenje's department for small domestic appliances.

For personal use only!

**GORENJE WISHES YOU A LOT OF PLEASURE  
IN USING YOUR AIR PURIFIER!**

**gorenje**  
*Life Simplified*



SI - 3 -	HR / BIH - 7 -	SRB / BIH / MNE - 11 -	GB - 15 -	<b>DE / AT</b> - 19 -	BG - 23 -	CZ - 27 -	PL - 31 -
FR - 35 -	HU - 39 -	IT - 43 -	RO - 47 -	RU - 51 -	UA - 55 -	MK - 59 -	

1. Luftreiniger

2. Filter

**BITTE LESEN SIE DIESE GEBRAUCHSANLEITUNG AUFMERKSAM DURCH UND BEWAHREN SIE SIE ZUM SPÄTEREN NACHLESEN AUF.**

Achtung: Die Abbildungen in dieser Gebrauchsanleitung sind nur von informativer Natur.

## ACHTUNG!

Bitte lesen Sie alle Regeln und Sicherheitshinweise durch.

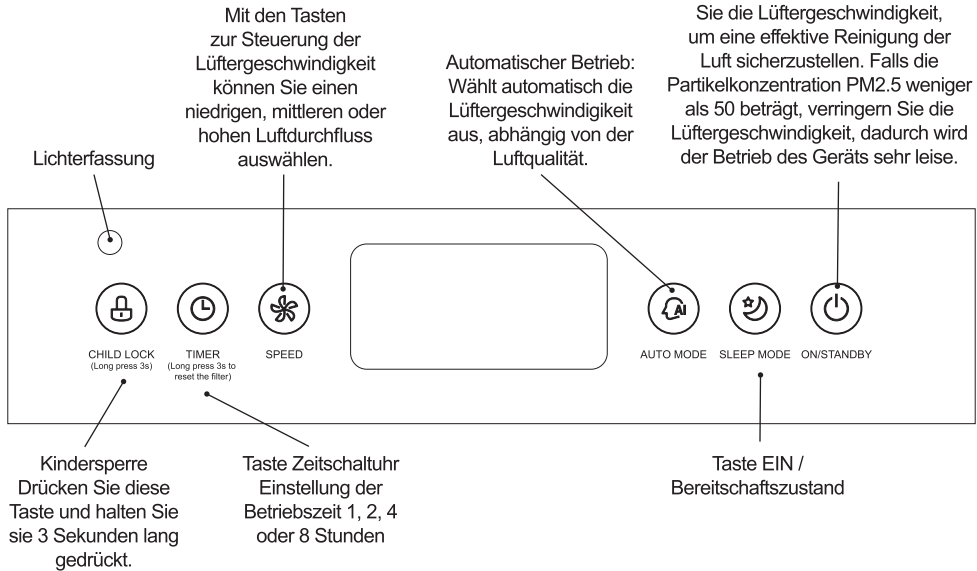
## WARNUNG

1. Ein beschädigtes Anschlusskabel darf nur vom Hersteller, von einem vom Hersteller autorisierten Kundendienst oder von einem Elektrofachmann ausgetauscht werden.
2. Dieses Gerät darf von Kindern ab acht Jahren, wie auch von Personen mit verminderten körperlichen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten oder mangelhaften Erfahrungen und Wissen bedient werden, jedoch nur, wenn sie das Gerät unter entsprechender Aufsicht bedienen oder entsprechende Anweisungen über den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die mit dem Gebrauch des Geräts verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder nicht mit dem Gerät spielen lassen. Kinder dürfen ohne Aufsicht von Erwachsenen das Gerät nicht reinigen oder Benutzerwartung am Gerät durchführen.
3.  Ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts  
— Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass das Produkt in der Europäischen Union nicht zusammen mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für Umwelt und Mensch zu vermeiden, die durch unkontrollierte Abfallentsorgung verursacht werden können, stellen Sie sicher, dass das Gerät ordnungsgemäß recycelt wird, was zur nachhaltigen Wiederverwendung materieller Ressourcen beiträgt. Übergeben Sie das Gerät einer Sammelstelle für elektrische und elektronische Altgeräte oder wenden Sie sich an den Verkäufer, bei dem Sie das Gerät gekauft haben. Er wird dafür sorgen, dass das Gerät im Einklang mit den Umweltschutzvorschriften entsorgt oder recycelt wird. Die Verpackung unserer Geräte wird aus umweltfreundlichen Materialien hergestellt, die ohne schädliche Wirkung auf die Umwelt wiederverwertet, entsorgt oder vernichtet werden kann. Entsorgen Sie die Verpackung des Geräts im Einklang mit der lokalen Gesetzgebung. Sorgen Sie dafür, dass die Verpackung wiederverwertet wird.
4. Das Gerät ist ausschließlich zum Gebrauch im Haushalt und in geschlossenen Räumen bestimmt.

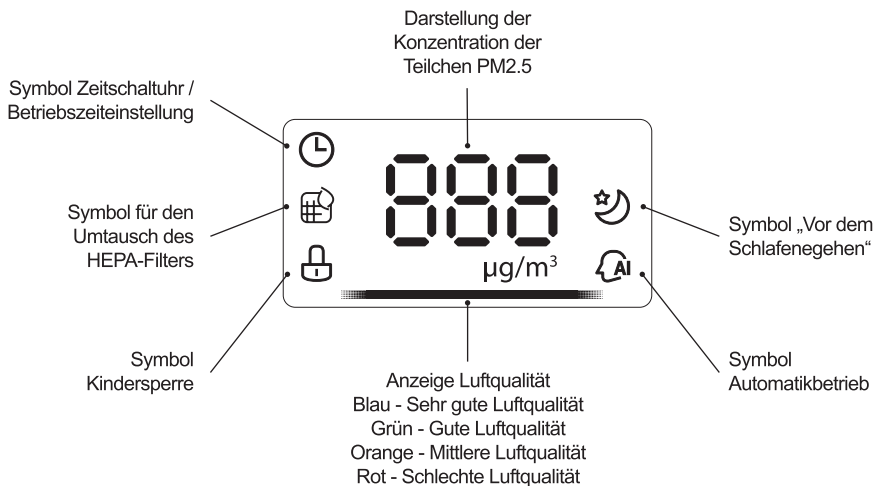
5. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn Sie es nicht benutzen oder wenn Sie es reinigen möchten.
6. Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Stecker des Anschlusskabels niemals ins Wasser oder in andere Flüssigkeiten, da dies zu einem Stromschlag führen kann.
7. Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät. Lassen Sie niemanden auf dem Gerät stehen oder sitzen.
8. Verwenden Sie ausschließlich Originalfilter, die Sie vom Hersteller beziehen. Bei Verwendung von Filtern anderer Hersteller kann das Gerät u. U. seine volle Effizienz nicht erreichen.
9. Führen Sie Ihre Finger oder Gegenstände nicht in die Einlass- und Auslassöffnungen des Geräts ein, da dadurch das Gerät beschädigt werden kann oder es zu Fehlfunktionen kommt.
10. Falls das Gerät ungewöhnliche Geräusche abgibt, oder Sie einen Geruch nach Verbranntem oder Rauch sehen, ziehen Sie umgehend den Stecker des Anschlusskabels aus der Wandsteckdose und rufen Sie den Kundendienst an.
11. Sprühen Sie keine entzündlichen Stoffe in unmittelbarer Nähe des Geräts. Sprühen Sie kein Wasser auf das Gerät und verwenden Sie zum Reinigen des Geräts keine chemischen Reinigungsmittel wie z.B. Alkohol, Salzsäure usw. Stellen Sie keine Behälter mit Wasser, Medikamenten oder entzündlichen Stoffen auf das Gerät.
12. Decken Sie die Einlass-/Auslassöffnungen am Gerät nicht mit Gegenständen zu.
13. Das Gerät kann keine natürliche Belüftung oder andere Geräte wie z.B. Staubsauger, Dunstabzugshaube usw. ersetzen.
14. Wenn das Gerät in Betrieb ist, stellen Sie es auf einen trockenen, flachen und stabilen Untergrund auf und lassen Sie mindestens 30 cm Raum um das Gerät frei.
15. Setzen Sie das Gerät nicht direkter Sonneneinstrahlung aus.
16. Stellen Sie zur Vermeidung von elektromagnetischen Störungen sicher, dass sich das Gerät in einem geeigneten Abstand zum Fernsehgerät, Radio, Mikrowellenherd und anderen elektrischen Geräten befindet.
17. Der vom Ultraschall-Luftbefeuchter abgegebene Nebel kann die Erfassung von PM2,5-Partikeln durch diese Geräte beeinträchtigen. Daher sollte zwischen dem Befeuchter und den Geräten ein entsprechender Abstand eingehalten werden.
18. Um Unfälle zu vermeiden, darf das Gerät nicht ohne vorherige Genehmigung des Herstellers zerlegt oder modifiziert werden.
19. Trennen Sie das Gerät niemals vom Stromnetz, indem Sie es am Anschlusskabel ziehen.
20. Das Gerät verfügt auch über einen Erdungsanschluss.

# ANLEITUNG

## BEDIENFELD



## DISPLAY



## TESTBETRIEB

### Achtung

- Das Gerät verfügt über eine Demontageschutzfunktion, sodass es sich nicht einschalten lässt, wenn nicht alle Lufteinlassschlitze ordnungsgemäß installiert sind.
- Falls das Gerät dauernd an das Stromnetz angeschlossen ist, wählen Sie zuerst den Betriebsmodus aus, bevor Sie das Gerät bei jedem Einschalten in den Standby-Modus schalten.
- Falls die Stromversorgung des Geräts unerwartet unterbrochen wird (wenn Sie das Gerät ausschalten oder das Netzkabel während des normalen Betriebs herausziehen), arbeitet das Gerät nach der Wiederherstellung der Stromversorgung mit denselben Einstellungen weiter.

## BESEITIGUNG VON STÖRUNGEN

Bevor Sie den Kundendienst anrufen, überprüfen Sie folgende Punkte:

Fehlercode	Beschreibung des Fehlers	Empfohlene Maßnahmen
E1	Meldung der Demontageschutzfunktion	Setzen Sie die Einlassöffnungen ordnungsgemäß ein
E2	Fehler Sensor	Rufen Sie bitte den Kundendienst an.
E3	Ungewöhnliche Lüftergeschwindigkeit	Rufen Sie bitte den Kundendienst an.

## TECHNISCHE DATEN

Modell	AP350 FLEXI AIR
Versorgungsspannung	220-240 V
Nennleistung/Stromverbrauch	38 W
CADR (feste Partikel)	350 m <sup>3</sup> /h
Geräuschentwicklung	max. 56 dB
Effizienz der Partikelentfernung	Effizientes Niveau

## UMWELTSCHUTZ

Entsorgen Sie das Gerät nach Ablauf der Nutzungsdauer nicht zusammen mit dem Hausmüll, sondern bringen Sie es zu einem Recyclingcenter. So werden auch Sie Ihren Beitrag zum Umweltschutz leisten.

## GARANTIE UND SERVICE

Wenden Sie sich für weitere Informationen oder bei Problemen bitte an das Gorenje Kundendienst-Center in Ihrem Land (die Telefonnummer finden Sie in der internationalen Garantiekarte). Falls es in Ihrem Land kein solches Kundendienstcenter gibt, wenden Sie sich bitte an den lokalen Händler von Gorenje oder an die Abteilung für kleine Haushaltsgeräte von Gorenje.

Das Gerät ist ausschließlich für den Gebrauch im Haushalt bestimmt!

**GORENJE WÜNSCHT IHNEN VIEL FREUDE BEIM GEBRAUCH  
IHRES NEUEN GERÄTS**

**gorenje**  
*Life Simplified*



SI - 3 -	HR / BIH - 7 -	SRB / BIH / MNE - 11 -	GB - 15 -	DE / AT - 19 -	<b>BG</b> - 23 -	CZ - 27 -	PL - 31 -
FR - 35 -	HU - 39 -	IT - 43 -	RO - 47 -	RU - 51 -	UA - 55 -	MK - 59 -	

1. Уред за пречистване на въздуха
2. Филтър


## ПРОЧЕТЕТЕ И ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

Внимание: Илюстрациите в инструкциите за употреба са само за справка.

## ВНИМАНИЕ

Прочетете внимателно правилата за безопасна работа и инструкциите.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

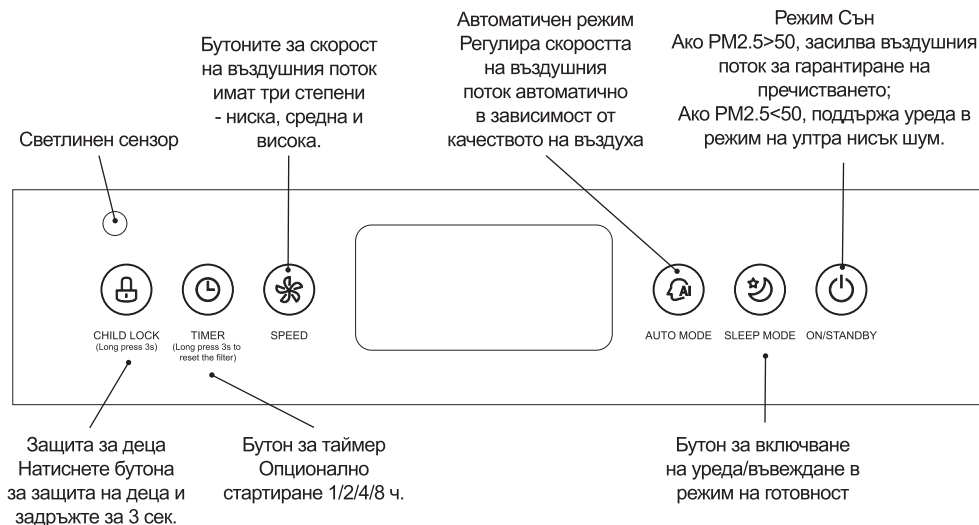
1. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде сменен от производителя, негов оторизиран сервиз или от квалифициран техник, за да избегнете всякаква опасност.
2. Този уред може да бъде използван от деца, навършили 8-годишна възраст или по-големи, както и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или без опит и познания за работа с уреда, само ако са под наблюдение или са инструктирани за безопасната му употреба и са наясно с евентуалните опасности. Не позволявайте на деца да си играят с уреда. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без наблюдение от възрастен.
3.  Правилно изхвърляне на продукта  
— Този знак указва, че продуктът не трябва да бъде изхвърлян заедно с обикновените домакински отпадъци в страните от Европейския съюз. За предотвратяване на евентуални вреди върху околната среда и човешкото здраве от неконтролирано изхвърляне на отпадъци, рециклирайте уреда отговорно за насърчаване на устойчивата повторна употреба на материалите. За да върнете обратно своя използван уред, използвайте системите за събиране и връщане на електрически уреди или се свържете с търговеца, от който сте закупили продукта. Те могат да предадат уреда за безопасно за околната среда рециклиране. Опаковъчният материал може да се рециклира. Изхвърлете опаковката по екологично съобразен начин и я предайте в пункт за събиране на рециклируеми материали.
4. Само за домашна употреба на закрито.
5. Изключете уреда от електрическия контакт, когато няма да го ползвате и преди почистване.
6. За да предотвратите риска от токов удар, не потапяйте уреда, кабела или щепсела

- във вода или друга течност.
7. Не поставяйте други предмети върху уреда и не позволявайте да се седи или стои върху него.
  8. Използвайте оригиналния филтър, предоставен от завода. Ако използвате други филтри, няма да може да постигнете най-добри резултати.
  9. Не пъхайте пръстите си или други предмети в отворите за входящ или изходящ въздух, за да избегнете физическо нараняване или неизправност на уреда.
  10. В случай на необичаен шум, миризма на изгоряло или дим от уреда, незабавно изключете захранващия кабел от контакта и се свържете със сервиз.
  11. Не пръскайте запалими материали в близост до уреда; Не пръскайте вода директно в уреда и не използвайте химически почистващи препарати като алкохол, хидрохлорна киселина и др.; Не поставяйте контейнери с вода, медикаменти или запалими материали върху уреда.
  12. Не блокирайте отворите за входящ или изходящ въздух на уреда с каквито и да е предмети.
  13. Този уред не може да замени естествената вентилация и други уреди като прахосмукачка, кухненски абсорбатор и др.
  14. Когато уредът работи, той трябва да е поставен върху сух, равен и стабилен под с поне 30 см разстояние около него.
  15. Не поставяйте уреда на място, изложено на пряка слънчева светлина.
  16. За предотвратяване на електромагнитни смущения уредът трябва да бъде държан на известно разстояние от телевизор, радио, микровълнова фурна и др.
  17. Мъглата, произвеждана от ултразвуковия овлажнител, може да повлияе на засичането на фините прахови частици (PM2.5) от уреда, затова двата уреда трябва да се държат на разстояние един от друг.
  18. Не разглобявайте и не модифицирайте уреда без разрешение, за да избегнете инциденти.
  19. Не дърпайте захранващия кабел, за да местите уреда.
  20. Този уред включва заземяване само за функционални цели.



# ИНСТРУКЦИИ

## КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ



## ДИСПЛЕЙ



## ТЕСТВАНЕ

### Внимание

- Този уред има функция за защита срещу разглобяване, затова той не може да започне нормална работа, преди всички решетки за входящия въздух да бъдат монтирани правилно.
- В случай на непрекъснато електрозахранване уредът влиза в режим на работа преди режим на готовност след всяко включване.
- Уредът се включва отново към електрическата мрежа след неочаквано прекъсване на захранването (когато захранването бъде прекъснато или захранващият кабел бъде изключен от контакта по време на нормална работа) и след това се възстановява до работното състояние преди прекъсването.

## ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

Преди да потърсите помощ за преглед или ремонт, проверете следното:

Код за грешка	Описание на грешката	Решение
E1	Напомняне за защитата срещу разглобяване	Монтирайте решетката за входящия въздух правилно
E2	Неизправност на сензора	Свържете се с центъра за следпродажбено обслужване
E3	Необичайна скорост на вентилатора	Свържете се с центъра за следпродажбено обслужване

### ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Модел	AP350 FLEXI AIR
Номинално напрежение	220-240 V
Номинална мощност	38 W
Скорост на подаване на чист въздух (твърди частици)	350 m <sup>3</sup> /h
Шум	Макс. 56dB
Ниво на ефективност на пречистване на твърди частици	Ефективно ниво

### ОКОЛНА СРЕДА

След изтичане на експлоатационния живот на уреда не го изхвърляйте заедно с домакинския отпадък – предайте го в официален център за рециклиране. По този начин можете да допринесете за опазването на околната среда.

### ГАРАНЦИЯ И СЕРВИЗНО ОБСЛУЖВАНЕ

За информация или в случай на проблем се обърнете към центъра за обслужване на клиенти на Gorenje във вашата държава (ще откриете телефонния номер в листа с международната гаранция). Ако във вашата държава няма такъв център, се свържете с местния дилър на Gorenje или с отдела на Gorenje за малки домакински уреди.

Само за лична употреба!

**GORENJE**  
**ВИ ПОЖЕЛАВА ПРИЯТНО ПОЛЗВАНЕ НА**  
**ВАШИЯ УРЕД ЗА ПРЕЧИСТВАНЕ НА ВЪЗДУХА!**

**gorenje**  
*Life Simplified*



SI - 3 -	HR / BIH - 7 -	SRB / BIH / MNE - 11 -	GB - 15 -	DE / AT - 19 -	BG - 23 -	<b>CZ</b> - 27 -	PL - 31 -
FR - 35 -	HU - 39 -	IT - 43 -	RO - 47 -	RU - 51 -	UA - 55 -	MK - 59 -	

1. Čistička vzduchu

2. Filtr


## PŘEČTĚTE A ULOŽTE TENTO NÁVOD

Pozor: Obrázky v uživatelské příručce jsou pouze informativní povahy.

## POZOR

Pozorně si přečtěte pokyny a pravidla pro bezpečný provoz.

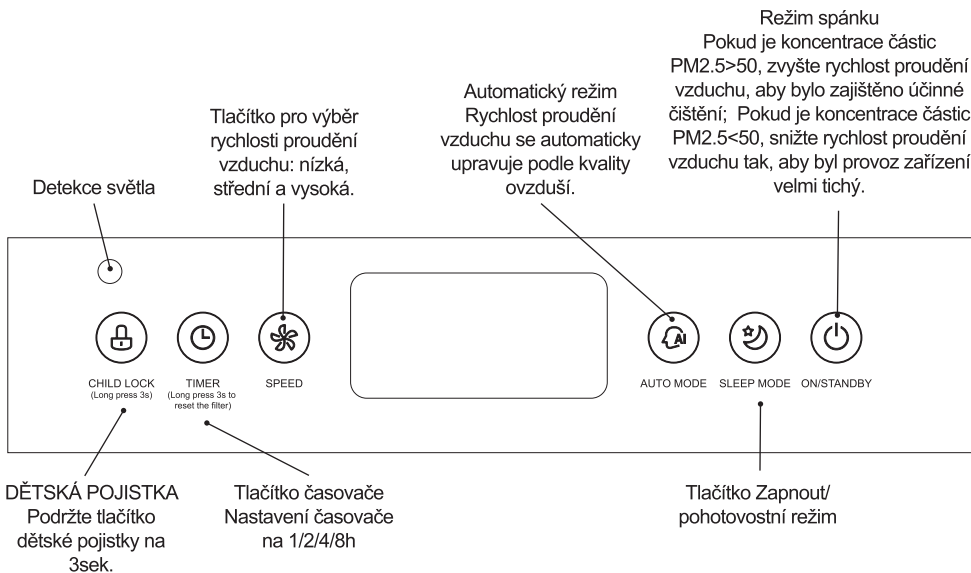
## VAROVÁNÍ

1. Je-li napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, servisním zástupcem či podobně kvalifikovanými osobami, aby se předešlo vzniku nebezpečí.
2. Tento spotřebič smí používat děti od 8 let a starší a osoby s omezenými fyzickými, sensorickými nebo mentálními schopnostmi nebo bez dostatečných zkušeností a znalostí, pokud byly poučeny o použití spotřebiče správným způsobem a porozuměly možným bezpečnostním rizikům. Nedovolte dětem hrát si se spotřebičem. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dohledu.
3.  Správná likvidace tohoto produktu  
Toto označení znamená, že tento produkt nesmí být v zemích EU likvidován vyhozením do běžného domovního odpadu. Aby se zabránilo možnému poškození životního prostředí nebo lidského zdraví při nekontrolované likvidaci odpadu, recyklujte jej odpovědně v souladu s udržitelným opětovným využitím materiálů. Chcete-li vrátit použité zařízení, použijte systém vrácení a sběru odpadu, nebo se obraťte na prodejce, kde byl výrobek zakoupen. Ten zajistí převzetí výrobku pro ekologickou recyklaci. Obal je vyroben z recyklovatelného materiálu. Obalový materiál ekologicky zlikvidujte. Postarejte se o to, aby byl k dispozici pro recyklaci.
4. Přístroj je určen k použití pouze v domácnosti a interiéru.
5. Před čištěním, a pokud spotřebič nepoužíváte, odpojte jej ze zásuvky.
6. Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, neponořujte spotřebič, napájecí kabel nebo zástrčku do vody nebo jiné kapaliny.
7. Na spotřebič nepokládejte žádné předměty a nedovolte nikomu na něm sedět nebo stát.
8. Používejte originální filtry dodávané výrobcem zařízení. Efektivnost spotřebiče je nižší, pokud nepoužíváte originální filtry.

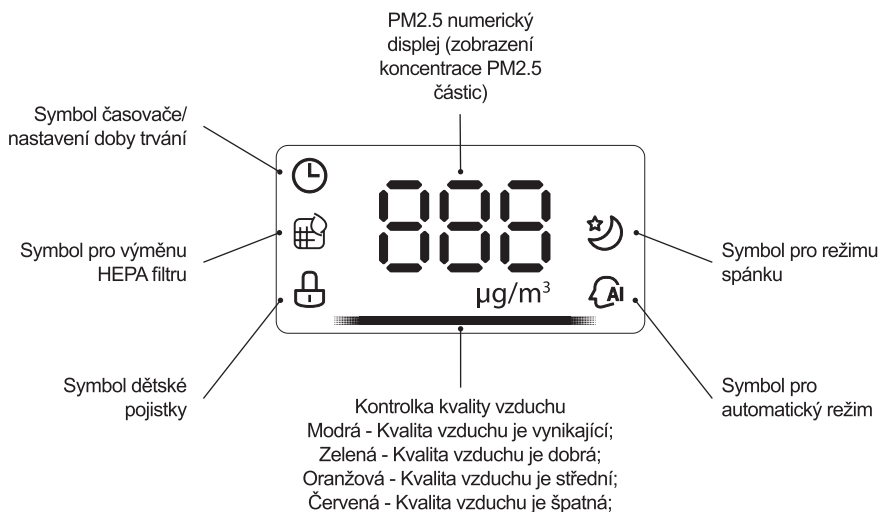
9. Aby se zabránilo úrazu nebo závadě přístroje, nevkládejte do výstupu či vstupu vzduchu prsty ani žádné předměty.
10. Pokud přístroj vydává neobvyklý zvuk nebo zápach hoření nebo generuje kouř, okamžitě odpojte napájecí kabel a obraťte se na servisní středisko.
11. Kolem přístroje nerozstříkujte žádné hořlavé látky; Nestříkejte vodu přímo na spotřebič ani nepoužívejte chemické čisticí prostředky, jako je alkohol nebo kyselina chlorovodíková atd.; Na spotřebič nepokládejte nádoby s vodou, léky nebo hořlavé materiály.
12. Neblokujte vstup/výstup vzduchu spotřebiče žádnými předměty.
13. Tento spotřebič nemůže nahradit přirozené větrání ani jiné zařízení, jako je vysavač, kuchyňský ventilátor atd.
14. Během provozu by měl spotřebič stát na suché, rovné a stabilní podlaze, kolem něho by mělo být alespoň 30 cm volného prostoru.
15. Neumísťujte spotřebič na přímé slunce.
16. Aby se zabránilo elektromagnetickému rušení, spotřebič by měl být umístěn v přiměřené vzdálenosti od televizoru, rádia, mikrovlnné trouby a jiných spotřebičů.
17. Mlha, kterou vytváří ultrazvukový zvlhčovač vzduchu, může ovlivnit detekci PM2.5 tohoto spotřebiče, a proto by se měla dodržovat určitá vzdálenost mezi jednotlivými zařízeními.
18. Abyste předešli nehodám, nerozebírejte ani neupravujte tento spotřebič bez povolení.
19. Nepřemísťujte spotřebič taháním za napájecí kabel.
20. Tento spotřebič obsahuje uzemňovací připojení pouze pro funkční účely.

# POKYNY

## OVLÁDACÍ PANEL



## PANEL DISPLEJE



## ZKUŠEBNÍ PROVOZ

### Pozor

- Tento spotřebič má funkci ochrany proti demontáži, proto jej nelze zapnout, pokud nejsou správně nainstalovány všechny mřížky přívodu vzduchu.
- Pokud jste spotřebič vypnuli (nastavili stav standby), i když zůstal stále připojen k síti, potom po jeho znovu zapnutí (power on) mu znovu třeba nastavit pracovní režim.
- Dojde-li k neočekávanému přerušení napájení spotřebiče (pokud během normálního provozu vypnete spotřebič nebo vytáhnete napájecí kabel), tak po obnovení napájení, spotřebič bude pokračovat v provozu se stejným nastavením jako před výpadkem proudu.

## ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

Předtím, než požádáte o opravu nebo servis, prostudujte si, prosím, následující body.

Chybový kód	Popis chyby	Možné řešení
E1	Upozornění ochrany proti demontáži	Nainstalujte správně vstupní mřížku vzduchu
E2	Porucha senzoru	Obratťe se na zákaznický servis
E3	Nekontrovaná rychlost ventilátoru	Obratťe se na zákaznický servis

### ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Model	AP350 FLEXI AIR
Napětí	220-240 V
Jmenovitý výkon	38 W
CADR (pevné částice)	350 m <sup>3</sup> /h
Hluk	Max 56dB
Účinnost čištění pevných částic	Efektivní úroveň

### ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

Až přístroj doslouží, nevyhazujte jej do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte jej do sběrný určené pro recyklaci. Pomůžete tím chránit životní prostředí.

### ZÁRUKA A SERVIS

Pro více informací nebo v případě problémů kontaktujte, prosím, centrum Gorenje ve Vaší zemi (telefonní čísla jsou uvedena v Mezinárodním záručním seznamu). Pokud se takové centrum ve Vaší zemi nenachází, kontaktujte, prosím, místního prodejce značky Gorenje nebo oddělení malé domácí techniky Gorenje.

Pouze pro osobní použití!

**GORENJE VÁM PŘEJE HODNĚ POTĚŠENÍ  
PŘI POUŽÍVÁNÍ ČISTIČKY VZDUCHU!**

**gorenje**  
*Life Simplified*



SI - 3 -	HR / BIH - 7 -	SRB / BIH / MNE - 11 -	GB - 15 -	DE / AT - 19 -	BG - 23 -	CZ - 27 -	PL - 31 -
FR - 35 -	HU - 39 -	IT - 43 -	RO - 47 -	RU - 51 -	UA - 55 -	MK - 59 -	

1. Oczyszczacz powietrza

2. Filtr


## PRZECZYTAJ I ZACHOWAJ TĘ INSTRUKCJĘ

**Uwaga:** Zdjęcia w instrukcji mają charakter poglądowy.

## UWAGA

Przeczytaj uważnie zasady bezpiecznej eksploatacji i instrukcje.

## OSTRZEŻENIE

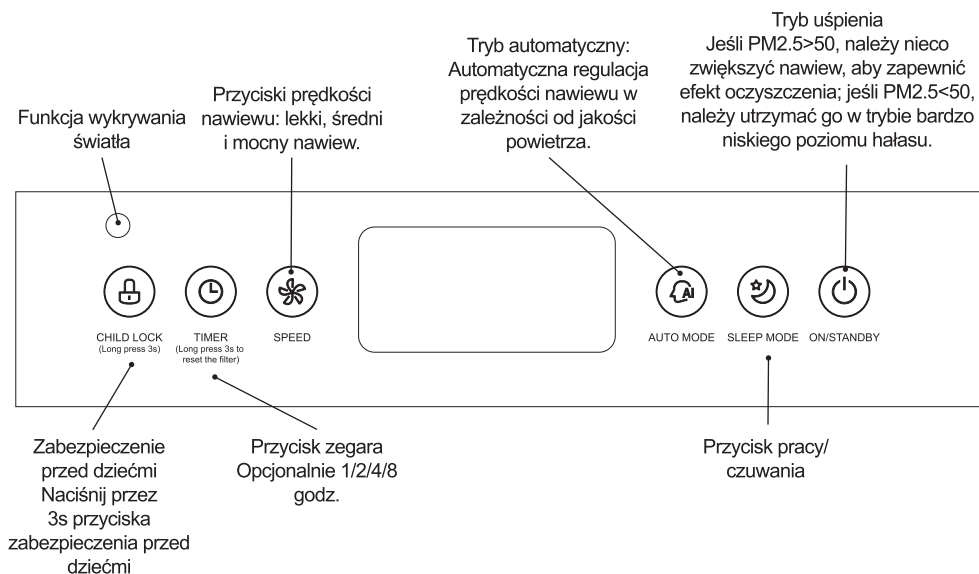
1. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, aby uniknąć zagrożenia, należy go wymienić przez producenta, serwisanta lub podobnie wykwalifikowaną osobę.
2. Dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, czuciowej lub umysłowej, jak również nie posiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, mogą korzystać z urządzenia tylko pod nadzorem lub po szkoleniu w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i uświadomieniu o potencjalnych zagrożeniach. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci nie mogą czyścić i konserwować urządzenia bez nadzoru.
3.  Prawidłowa utylizacja tego produktu  
— Oznaczenie to wskazuje, że na terenie UE produkt ten nie powinien być utylizowany wraz z innymi odpadami z gospodarstw domowych. Aby zapobiec ewentualnym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego wynikającym z niekontrolowanej utylizacji odpadów oraz by promować zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materialnych, należy go poddać recyklingowi w sposób odpowiedzialny. Aby zutylizować używane urządzenie, należy skorzystać z systemów utylizacji i odbioru lub skontaktować się ze sprzedawcą, u którego zakupiono produkt. Producent może przekazać ten produkt do bezpiecznego dla środowiska recyklingu. Materiał opakowaniowy nadaje się do recyklingu. Opakowanie należy zutylizować w sposób przyjazny dla środowiska naturalnego i przekazać je w miejscu zbioru surowców wtórnych.
4. Tylko do użytku wewnętrznego i domowego.
5. Gdy urządzenie nie jest używane oraz przed czyszczeniem, należy odłączyć je od gniazdka.
6. Aby zabezpieczyć się przed ryzykiem porażenia prądem elektrycznym, nie wolno zanurzać urządzenia, przewodu lub wtyczki w wodzie lub innej cieczy.

7. Nie należy umieszczać innych przedmiotów na urządzeniu; nie wolno na nim siadać lub stawać.
8. Należy używać oryginalnego filtra dostarczonego fabrycznie. W przypadku innych filtrów mogą być osiągnięte gorsze wyniki.
9. Aby zapobiec uszkodzeniu fizycznemu lub nieprawidłowemu działaniu produktu, nie należy wkładać palców lub przedmiotów do wlotów lub wylotów powietrza.
10. Jeśli urządzenie wydaje nieprawidłowy dźwięk lub zapach spalenizny lub dymu, prosimy o natychmiastowe odłączenie kabla zasilającego i skontaktowanie się z centrum serwisowym.
11. Nie rozpylać substancji łatwopalnych w pobliżu urządzenia; nie rozpylać wody bezpośrednio na urządzenie ani nie używać chemicznych środków czyszczących, takich jak alkohol lub kwas solny itp.
12. Nie należy blokować wlotów/wylotów powietrza urządzenia.
13. To urządzenie nie może zastąpić wentylacji naturalnej i innych urządzeń, takich jak odkurzacz, wentylator kuchenny itp.
14. Podczas pracy urządzenie musi być umieszczone na suchej, płaskiej i stabilnej podłodze, z zachowaniem co najmniej 30 cm wolnej przestrzeni wokół niego.
15. Nie należy umieszczać urządzenia w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
16. Aby zapobiec zakłóceniom elektromagnetycznym, urządzenie musi stać w pewnej odległości od telewizora, radia, kuchenki mikrofalowej i innych urządzeń.
17. Para wytwarzana przez ultradźwiękowy nawilżacz może mieć wpływ na wykrywanie PM2.5 tego urządzenia, więc oba urządzenia powinny stać w pewnej odległości od siebie.
18. Aby uniknąć wypadków, nie należy demontować ani modyfikować tego urządzenia bez upoważnienia.
19. Przesuwając urządzenie, nie należy ciągnąć za kabel zasilający.
20. Urządzenie to posiada przyłącze uziemienia tylko w celach funkcjonalnych.

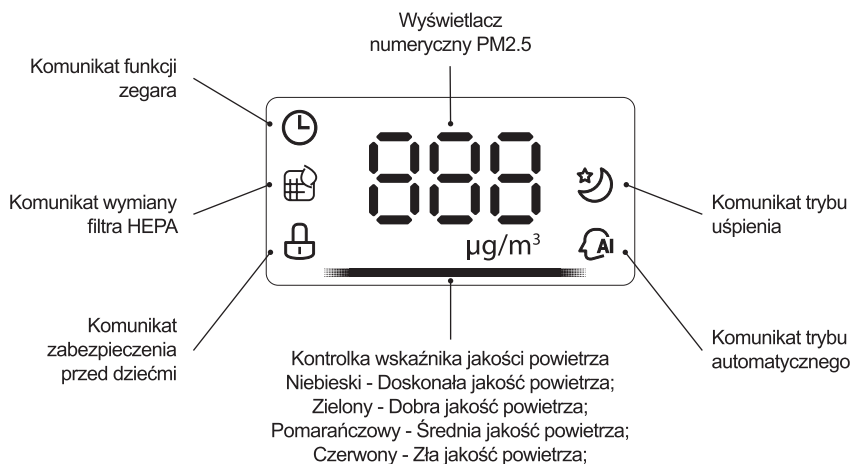


# INSTRUKCJE

## PANEL STEROWANIA



## PANEL WYŚWIETLACZA



# PRÓBNE URUCHOMIENIE

## Uwaga

- Urządzenie to ma funkcję ochrony przed demontażem, dlatego nie można go uruchomić normalnie, dopóki wszystkie kratki wlotu powietrza nie zostaną prawidłowo zamontowane.
- W przypadku ciągłego zasilania energią elektryczną, po każdym włączeniu zasilania należy przejść do trybu pracy przed stanem czuwania.
- Urządzenie jest ponownie podłączane do zasilania po nieoczekiwanej przerwie w dostawie prądu (gdy zasilanie jest wyłączone lub przewód zasilający jest odłączony podczas normalnej pracy), a następnie powraca do stanu roboczego ustawionego przed przerwą w dostawie prądu.

# OBSŁUGA USTEREK

Przed poproszeniem kogoś o kontrolę lub naprawę, proszę sprawdzić następujące elementy.

Kod błędu	Opis błędu	Sposób postępowania
ⓘ	Przypomnienie o ochronie przed demontażem	Prawidłowo zamontowana kratka wlotowa
⚡	Awaria czujników	Skontaktuj się z działem obsługi posprzedażowej
⚙	Nieprawidłowa prędkość obrotowa wentylatora	Skontaktuj się z działem obsługi posprzedażowej

## DANE TECHNICZNE

Model:	AP350 FLEXI AIR
Moc znamionowa	220-240 V
Moc znamionowa	38 W
CADR (cząstki stałe)	350 m <sup>3</sup> /h
Hałas	Maks. 56dB
Poziom skuteczności oczyszczania cząstek stałych	Poziom efektywny

## ŚRODOWISKO

Po upływie okresu użytkowania urządzenia nie wyrzucaj go wraz z odpadami komunalnymi - zabierz je do oficjalnego punktu utylizacji. W ten sposób możesz przyczynić się do ochrony środowiska.

## GWARANCJA I NAPRAWA

Aby uzyskać więcej informacji lub w przypadku problemów, należy skontaktować się z Telecentrum Gorenje w swoim kraju (numer telefonu podany w Międzynarodowej Karcie Gwarancyjnej). Jeśli w Twoim kraju nie ma takiego centrum, skontaktuj się z lokalnym dealerem firmy Gorenje lub działem małych urządzeń gospodarstwa domowego Gorenje.

Wyłącznie do użytku osobistego!

**GORENJE ŻYCI PAŃSTWU DUŻO PRZYJEMNOŚCI PODCZAS  
KORZYSTANIA Z OCZYSZCZACZA POWIETRZA.**

**gorenje**  
*Life Simplified*



SI - 3 -	HR / BIH - 7 -	SRB / BIH / MNE - 11 -	GB - 15 -	DE / AT - 19 -	BG - 23 -	CZ - 27 -	PL - 31 -
FR - 35 -	HU - 39 -	IT - 43 -	RO - 47 -	RU - 51 -	UA - 55 -	MK - 59 -	

1. Purificateur d'air
2. Filtre


## LISEZ ET CONSERVEZ CETTE NOTICE

Attention : les images figurent dans ce mode d'emploi uniquement à titre indicatif

# AVERTISSEMENT

Lisez attentivement les règles et les instructions pour un fonctionnement sûr.

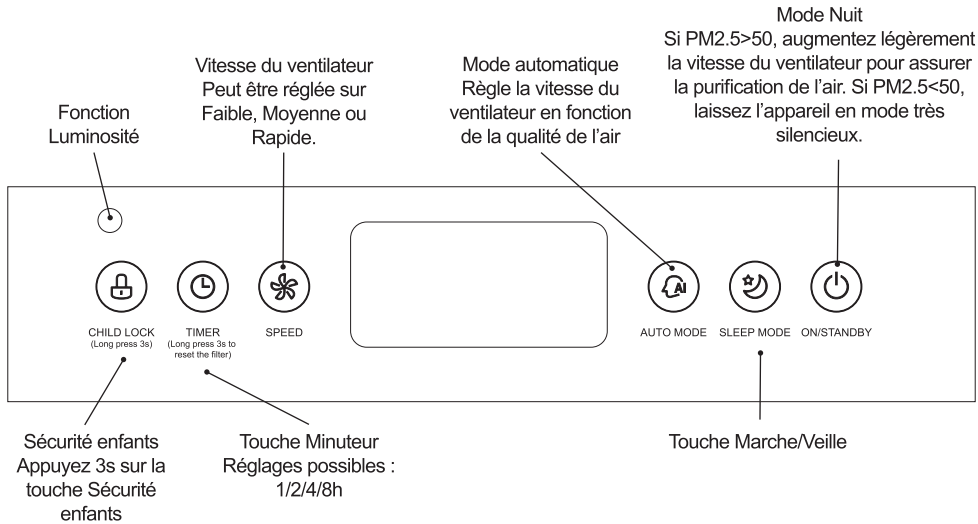
## ATTENTION

1. Si le cordon d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
2. Les enfants à partir de 8 ans et les personnes disposant de capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, peuvent utiliser cet appareil sous surveillance, à condition d'avoir reçu des instructions sur la manière de s'en servir en toute sécurité et d'avoir compris les risques auxquels ils s'exposent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Ils ne doivent pas non plus procéder sans surveillance à son nettoyage et à son entretien.
3.  Mise au rebut correcte du produit  
 Ce symbole figure sur le produit ou sur son emballage en application de la directive européenne 2012/19/EU sur les Déchets d'Équipement Électrique et Électronique (DEEE). Cette directive sert de règlement cadre à la reprise, au recyclage et à la valorisation des appareils ménagers usagés dans toute l'Union européenne. Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères ; il doit faire l'objet d'une collecte sélective. Lorsque vous ne l'utiliserez plus, remettez-le à une déchèterie qui traite les DEEE. En mettant ce produit au rebut conformément aux recommandations, vous contribuerez à éviter des conséquences néfastes pour la santé et l'environnement. Les matériaux d'emballage sont recyclables. Éliminez l'emballage de manière écologique et remettez-le à la collecte des matériaux recyclables.
4. Usage exclusivement domestique et à l'intérieur.
5. Débranchez l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas et avant de le nettoyer.
6. Pour vous protéger contre le risque de choc électrique, n'immergez pas l'appareil, son cordon d'alimentation ou sa prise secteur dans l'eau ou dans tout autre liquide.

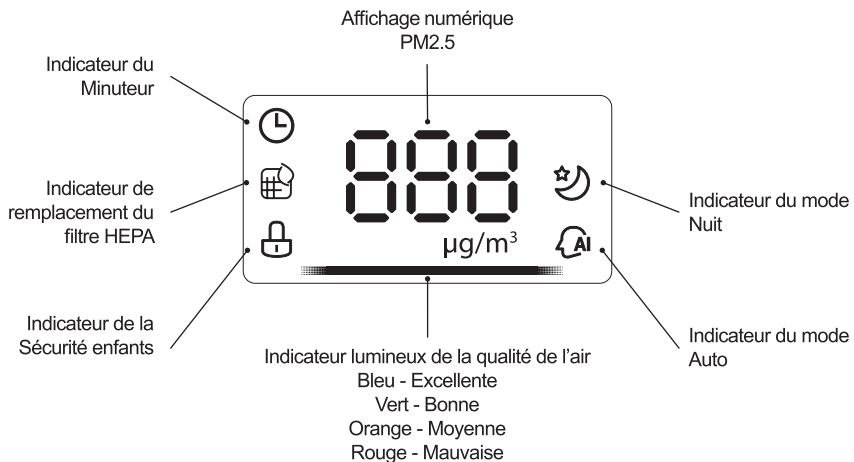
7. Ne placez pas d'autres objets sur l'appareil, et veillez à ce que personne ne s'assoit ou monte dessus.
8. Veuillez utiliser le filtre d'origine fourni. Si vous en utilisez un autre, vous risquez de ne pas obtenir les meilleurs résultats.
9. N'insérez pas les doigts ou des objets dans les entrées ou les sorties d'air afin de ne pas endommager l'appareil et d'éviter tout dysfonctionnement.
10. Débranchez immédiatement le cordon d'alimentation et contactez le service après-vente si l'appareil émet un bruit anormal, une odeur de brûlé ou de la fumée.
11. Ne vaporisez pas de substances inflammables à proximité de l'appareil. Ne vaporisez pas d'eau directement sur l'appareil et n'utilisez pas de nettoyants chimiques tels qu'alcool, acide chlorhydrique, etc. Ne placez pas sur l'appareil des récipients contenant de l'eau, des médicaments ou des matériaux inflammables.
12. N'obstruez pas les entrées/sorties d'air de l'appareil avec un objet quelconque.
13. Cet appareil ne peut pas remplacer la ventilation naturelle ou d'autres appareils tels qu'aspirateur, hotte aspirante, etc.
14. Lorsque l'appareil fonctionne, il doit être placé sur un sol sec, plat et stable, et avoir autour de lui un espace libre d'au moins 30 cm.
15. N'installez pas l'appareil à la lumière directe du soleil.
16. Pour éviter les perturbations électromagnétiques, l'appareil doit rester à une certaine distance des téléviseur, radio, four à micro-ondes, etc.
17. Le brouillard produit par un humidificateur à ultrasons peut affecter la détection des PM2.5 du purificateur d'air, et les deux appareils doivent être placés à une certaine distance l'un de l'autre.
18. Ne démontez pas cet appareil et ne le modifiez pas sans autorisation pour éviter les accidents.
19. Ne tirez pas sur le cordon secteur pour déplacer l'appareil.
20. Cet appareil comporte une prise de terre uniquement pour des raisons fonctionnelles.

# INSTRUCTIONS

## BANDEAU DE COMMANDES



## ÉCRAN



# ESSAI DE FONCTIONNEMENT

## ATTENTION

- Cet appareil est protégé contre le démontage, il ne peut donc pas démarrer normalement tant que toutes les grilles des entrées d'air ne sont pas installées correctement.
- En cas d'alimentation électrique continue, réglez le mode de fonctionnement avant la mise en veille, chaque fois que vous mettez l'appareil en marche.
- L'appareil se remet en marche après une coupure de courant inattendue (lorsque l'électricité est coupée ou que le cordon secteur est débranché pendant le fonctionnement normal), puis revient au mode de fonctionnement précédant la coupure.

## GESTION DES ERREURS

Avant de réclamer une inspection ou une réparation, veuillez vérifier les points suivants:

Code d'erreur	Description de l'erreur	À faire
E1	Rappel de la protection contre le démontage	Installez correctement la grille d'entrée
E2	Défaut du capteur	Contactez le service après-vente
E3	Vitesse de ventilation anormale	Contactez le service après-vente

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle	AP350 FLEXI AIR
Tension nominale	220-240 V
Puissance nominale	38 W
CADR (particules solides)	350 m <sup>3</sup> /h
Niveau de bruit	Max 56 dB
Degré d'efficacité de l'élimination des particules solides	Efficace

## ENVIRONNEMENT

Lorsque l'appareil sera parvenu à la fin de sa vie utile, ne le jetez pas avec les ordures ménagères, mais amenez-le à une déchèterie. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement.

## GARANTIE ET SERVICE APRÈS-VENTE

Pour toute information complémentaire ou en cas de problème, veuillez contacter le service Clients de Gorenje dans votre pays (vous trouverez son n° de téléphone sur la carte de garantie internationale). S'il n'y a pas de service Clients dans votre pays, adressez-vous au détaillant chez qui vous avez acheté l'appareil, ou contactez le service Clients de Gorenje pour le petit électroménager.

Réservé à un usage ménager.

**GORENJE VOUS SOUHAITE BEAUCOUP DE PLAISIR LORS DE L'UTILISATION DE VOTRE PURIFICATEUR D'AIR!**

**gorenje**  
*Life Simplified*



SI - 3 -	HR / BIH - 7 -	SRB / BIH / MNE - 11 -	GB - 15 -	DE / AT - 19 -	BG - 23 -	CZ - 27 -	PL - 31 -
FR - 35 -	HU - 39 -	IT - 43 -	RO - 47 -	RU - 51 -	UA - 55 -	MK - 59 -	

1. Légtisztító
2. Filter

## OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG AZ ÚTMUTATÓT

Figyelem: Az útmutatóban szereplő képek csak referenciaként szolgálnak.

## FIGYELEM

Olvassa el figyelmesen a biztonságos működés szabályait és az útmutatót.

## FIGYELMEZTETÉS

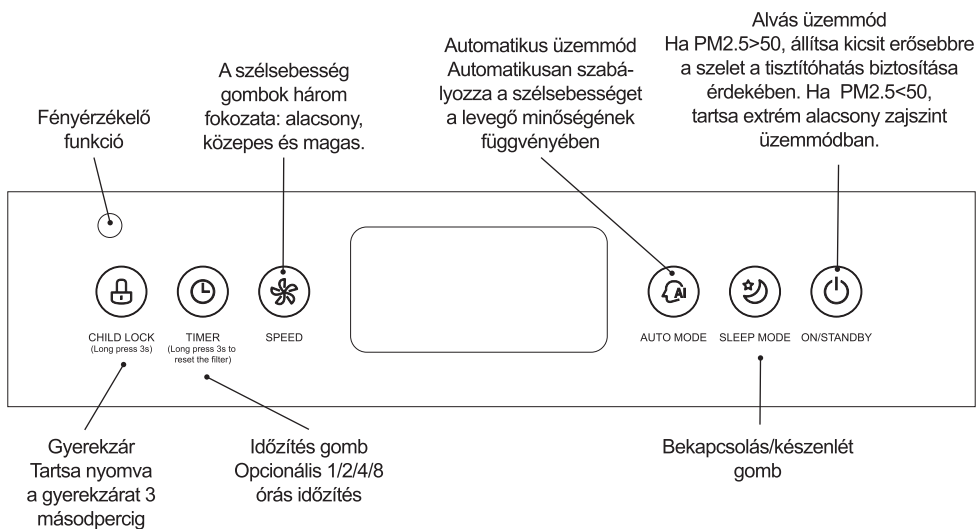
1. Ha a csatlakozó kábel sérült, azt kizárólag a gyártó, annak márkaszervize vagy más, hasonlóan képzett személy cserélheti ki a veszélyek elkerülése érdekében.
2. A készüléket akkor használhatják 8 évesnél idősebb gyerekek, illetve csökkent fizikális, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkezők, valamint tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek, ha felügyeletük biztosított vagy útmutatást kaptak a készülék biztonságos használatáról és megértették az ezzel járó veszélyeket. A gyerekek nem szabad, hogy játsszanak a készülékkel. A tisztítást és karbantartást nem végezhetik gyerekek felügyelet nélkül.
3.  A termék megfelelő ártalmatlanítása  
Ez a jelölés azt jelenti, hogy a terméket az Európai Unióban nem szabad más háztartási hulladékkal együtt kezelni. Az ellenőrizetlen hulladék-elhelyezés következtében a környezet és az emberi egészség vonatkozásában potenciálisan fellépő károk elkerülése, illetve az anyagi erőforrások fenntartható újrafelhasználása érdekében kérjük, felelős módon ártalmatlanítsa a terméket. A használt termék leadása miatt forduljon a gyűjtőhelyekhez vagy vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel, akitől a terméket vásárolta. Ők a környezet szempontjából biztonságos módon tudják biztosítani a termék újrahasznosítását. A csomagolóanyagok újrahasznosíthatók. A csomagolást környezetbarát módon helyezze el és tegye elérhetővé az újrahasznosítható hulladék gyűjtésével foglalkozó szolgálat számára.
4. A termék kizárólag beltéri, háztartásban való használatra való.
5. Ha a készülék használaton kívül van, illetve tisztítás előtt húzza ki a villásdugót a konnektorból.
6. Az elektromos áramütés kockázatának elkerülése érdekében ne merítse vízbe a készüléket, a csatlakozó kábelt, vagy a villásdugót.

7. A készülék tetejére ne tegyen semmilyen tárgyat és tiltsa meg, hogy ráüljenek vagy ráálljanak.
8. Kérjük, az eredeti, gyárilag biztosított szűrőt használja. Más szűrők esetében nem érhető el a legjobb eredmény.
9. Ne helyezze az ujját vagy tárgyakat a levegő bemeneti vagy kimeneti nyílásokba, megelőzendő a termék sérülését vagy meghibásodását.
10. Ha a készülék szokatlan hangot ad, égett szagot vagy füstöt bocsát ki, azonnal húzza ki a csatlakozó kábelt és vegye fel a kapcsolatot a szervizzel.
11. A készülék közelében ne permetezzen gyúlékony anyagokat; Ne permetezzen vizet közvetlenül a készülékre és ne használjon olyan vegyi tisztítószereket, mint az alkohol vagy a sósav, stb.; A készülékre ne helyezzen víztartályt, gyógyszereket vagy gyúlékony anyagokat.
12. Ne zárja el a készülék be- és kimeneti nyílásait semmilyen tárggyal.
13. A készülék nem tudja helyettesíteni a természetes szellőzést és más készülékeket, például a porszívót, a konyhai ventilátort, stb.
14. A készülék működés közben száraz, vízszintes és stabil padlón kell hogy legyen, illetve legalább 30 cm hely kell hogy legyen körülötte.
15. A készüléket ne tegye közvetlen napfénynek kitett helyre.
16. Az elektromágneses zavar megelőzése érdekében a készüléket a televíziótól, rádiótól, mikrohullámú sütőtől és más hasonló berendezésektől bizonyos távolságra kell elhelyezni.
17. Az ultrahangos párasító által kibocsátott pára befolyásolhatja a készülék PM2.5 érzékelését és a készülékeknek bizonyos távolságra kell lenniük egymástól.
18. A balesetek elkerülése érdekében ne szerelje szét és ne változtassa meg a készüléket.
19. A készüléket ne a csatlakozó kábelnél fogva húzza, ha el szeretné mozdítani.
20. A készülék kizárólag funkcionális célokra tartalmaz földelő csatlakozást.

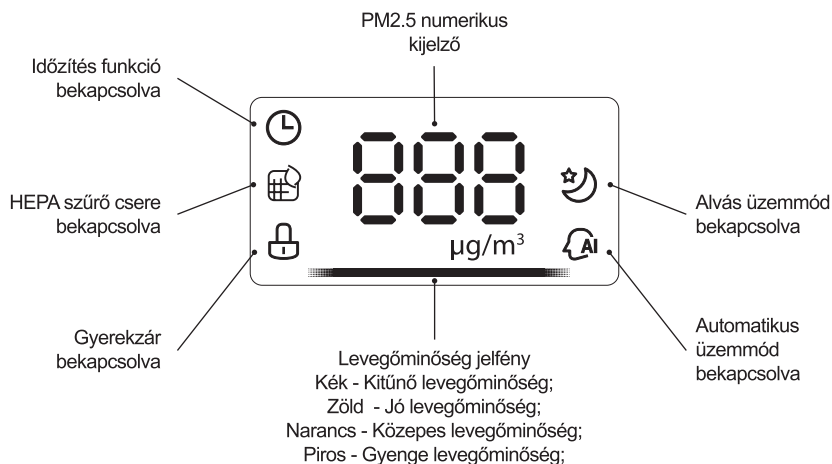


# ÚTMUTATÁSOK

## VEZÉRLŐ PANEEL



## KIJELZŐ PANEEL



# TESZTÜZEM

## FIGYELEM

- A készülék szétszerelés elleni védelem funkcióval is rendelkezik, tehát nem indítható be normál módon, amíg a levegő bemeneti rácsok nincsenek megfelelően a helyükön.
- Folyamatos áram-ellátás esetén a készenléti állapotba lépés előtt állítsa be az üzemmódot, az áram minden egyes bekapcsolását követően.
- Ha a készülék egy váratlan áramkimaradást követően ismét csatlakoztatásra kerül a hálózatra (amikor áramszünet van vagy a csatlakozó kábel működés közben kihúzásra kerül), az áramkimaradás előtt beállítás-sal kezd ismét működni.

## HIBAKEZELÉS

Mielőtt kihívna valakit, hogy nézze meg vagy javítsa meg a hibát, ellenőrizze a következőket.

Hibakód	Hiba leírás	Kezelési mód
E1	Szétszerelés elleni védelem figyelmeztetés	A bemeneti rács megfelelő elhelyezése
E2	Szenzor hiba	Vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal
E3	Nem normális ventilátor-sebesség	Vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal

## MŰSZAKI ADATOK

Modell	AP350 FLEXI AIR
Névleges kimenet	220-240 V
Névleges kimenet	38 W
CADR (szilárd részecskék)	350 m <sup>3</sup> /h
Zaj	Max 56dB
Szilárd részecskék tisztítóhatékonysági szintje	Hatékony szint

## KÖRNYEZETVÉDELEM

A készüléket, hasznos élettartamának elteltével ne kezelje hagyományos háztartási hulladékként, hanem adja le egy hivatalos újrahasznosító ponton. Ezzel hozzájárulhat környezetünk védelméhez.

## JÓTÁLLÁS ÉS SZERVIZ

Információkért vagy probléma esetén forduljon az országában működő Gorenje ügyfélszolgálati központhoz (ezek telefonszáma a nemzetközi garancialevélen található meg). Ha az Ön országában nem működik ilyen központ, forduljon a helyi Gorenje márkakereskedőhöz vagy a Gorenje kis háztartási készülékek osztályához.

Kizárólag személyes használatra!

**A GORENJE SOK ÖRÖMET KÍVÁN ÖNNEK  
A LÉGTISZÍTÓ HASZNÁLATA SORÁN!**

**gorenje**  
*Life Simplified*



SI - 3 -	HR / BIH - 7 -	SRB / BIH / MNE - 11 -	GB - 15 -	DE / AT - 19 -	BG - 23 -	CZ - 27 -	PL - 31 -
FR - 35 -	HU - 39 -	IT - 43 -	RO - 47 -	RU - 51 -	UA - 55 -	MK - 59 -	

1. Purificatore d'aria

2. Filtro

## LEGGERE E CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI.

Attenzione: le immagini nel manuale dell'utente sono solo a scopo informativo.

## ATTENZIONE!

Si prega di leggere attentamente le norme e le istruzioni per un uso sicuro.

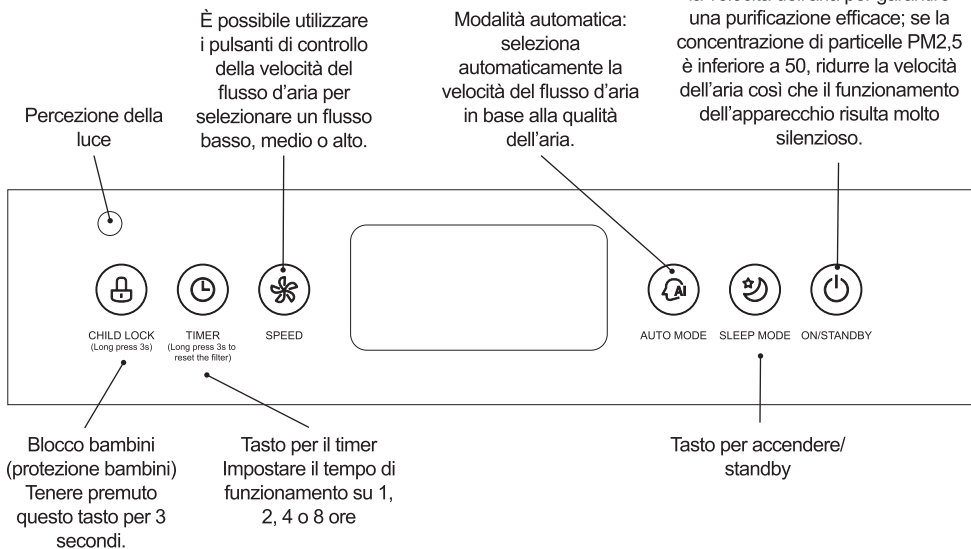
## AVVERTENZE

1. Il cavo di collegamento danneggiato può essere sostituito solo dal produttore o da un centro di assistenza autorizzato o da un'altra persona professionalmente qualificata.
2. I bambini di età pari o superiore a otto anni, nonché le persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali e mentali o con mancanza di conoscenza ed esperienza, possono utilizzare questo apparecchio sotto un'adeguata supervisione o se hanno ricevuto istruzioni appropriate per un uso sicuro dell'apparecchio e se ne comprendono i pericoli relativi al suo utilizzo. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. I bambini non devono pulire l'apparecchio o eseguire lavori di manutenzione su di esso senza un'adeguata supervisione.
3.  Il corretto smaltimento del prodotto  
Questo segno significa che il prodotto non deve essere smaltito nell'Unione Europea assieme agli altri rifiuti domestici. Per prevenire possibili danni all'ambiente e alla salute umana che possono essere causati dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti, assicurarsi che l'apparecchio venga correttamente riciclato, il che contribuisce al riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Restituire l'apparecchio tramite il sistema di ritiro e raccolta o contattare il rivenditore da cui è stato acquistato l'apparecchio. Il venditore può provvedere al riciclaggio dell'apparecchio in modo sicuro per l'ambiente. L'imballaggio è fatto di un materiale riciclabile. Smaltire l'imballaggio in modo ecologico e responsabile. Assicurarsi che sia disponibile il riciclaggio.
4. L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso interno e domestico.
5. Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica prima della pulizia e quando non è in uso.
6. Non immergere l'apparecchio, il cavo di collegamento o la spina in acqua o altri liquidi, poiché ciò potrebbe provocare scosse elettriche.

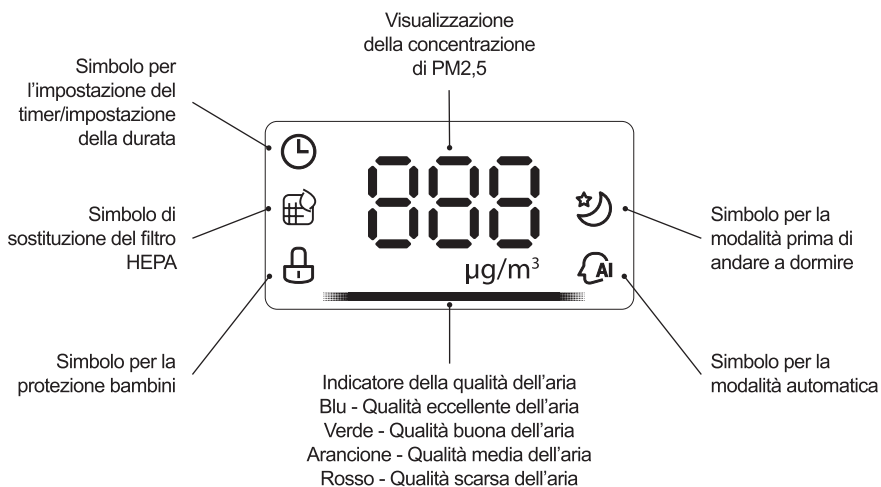
7. Non appoggiare altri oggetti sull'apparecchio. Non permettere a nessuno di sedersi o stare in piedi su questo apparecchio.
8. Si prega di utilizzare il filtro originale fornito dal produttore. Se si utilizzano altri filtri, non è possibile ottenere i migliori risultati di funzionamento.
9. Non inserire le dita o oggetti nelle aperture o fessure di ingresso di uscita dell'aria, poiché ciò potrebbe danneggiare fisicamente l'apparecchio o causarne il malfunzionamento.
10. Se l'apparecchio emette suoni insoliti, odore di bruciato o fumo, scollegare immediatamente l'apparecchio e chiamare un tecnico dell'assistenza.
11. Non spruzzare sostanze infiammabili vicino all'apparecchio. Non spruzzare acqua direttamente sull'apparecchio e non utilizzare detergenti chimici come alcol, acido muriatico, ecc. Non collocare contenitori d'acqua, medicinali o materiali infiammabili sull'apparecchio.
12. Non coprire le aperture o fessure di ingresso/uscita dell'aria dell'apparecchio con nessun oggetto.
13. L'apparecchio non può sostituire l'aerazione naturale o altri apparecchi come aspirapolvere, cappa da cucina, ecc.
14. Quando l'apparecchio è in funzione, posizionarlo su un pavimento asciutto, piano e stabile e lasciare almeno 30 cm di spazio intorno all'apparecchio.
15. Non esporre l'apparecchio alla luce solare diretta.
16. Per evitare interferenze elettromagnetiche, assicurarsi che l'apparecchio si trovi a una distanza adeguata da televisione, radio, microonde e altri apparecchi o dispositivi.
17. I vapori emessi dall'umidificatore ad ultrasuoni possono influenzare il rilevamento di particelle PM2,5 da parte di questo apparecchio, quindi deve esserci una distanza appropriata tra tale umidificatore e questo apparecchio.
18. Per evitare incidenti, non smontare o modificare questo apparecchio senza previa autorizzazione.
19. Non spostare l'apparecchio tirando il cavo.
20. L'apparecchio dispone anche di un collegamento di messa a terra, che ha uno scopo puramente funzionale.

# ISTRUZIONI

## PANNELLO DI CONTROLLO



## SCHERMO



# PROVA DI FUNZIONAMENTO

## ATTENZIONE

- L'apparecchio ha una funzione di protezione contro lo smontaggio, quindi non può essere acceso fin quanto tutte le prese d'aria vengono installate correttamente.
- Se l'apparecchio è sempre collegato alla rete elettrica, selezionare come primo la modalità di funzionamento prima di mettere l'apparecchio in modalità standby e ogni volta che si accende l'apparecchio.
- Se l'alimentazione elettrica all'apparecchio viene interrotta in modo imprevisto (se si spegne l'apparecchio o si stacca il cavo di alimentazione durante il normale funzionamento), l'apparecchio continuerà a funzionare con le stesse impostazioni anche dopo il ripristino dell'alimentazione elettrica.

## RISOLUZIONE PROBLEMI

Si prega di verificare quanto segue prima di chiamare il tecnico l'assistenza.

Codice di errore	Descrizione dell'errore	Trattamento consigliato
E1	Avviso di protezione contro lo smontaggio	Installare correttamente le fessure ingresso
E2	Errore del sensore	Chiamare il tecnico dell'assistenza
E3	Velocità della ventola anormale	Chiamare il tecnico dell'assistenza

## SCHEDA TECNICA

Modello	AP350 FLEXI AIR
Tensione nominale	220–240 V
Potenza nominale/consumo di energia elettrica	38 W
CADR (particelle solide)	350 m <sup>3</sup> /h
Rumore	Max. 56 dB
Livello di efficienza di purificazione delle particelle solide	Livello efficace

## TUTELA DELL'AMBIENTE

Alla fine dell'utilizzo dell'apparecchio, non gettarlo tra i normali rifiuti domestici ma consegnarlo in un punto raccolta per il riciclaggio. In questo modo si contribuisce alla salvaguardia dell'ambiente.

## GARANZIA E ASSISTENZA

Se si ha bisogno di informazioni o se si hanno difficoltà nell'utilizzo dell'apparecchio, chiamare il Centro Assistenza Clienti Gorenje del vostro Paese (il numero di telefono è riportato sulla scheda di garanzia internazionale). Se non esiste un centro di questo tipo nel vostro Paese, contattate il rivenditore Gorenje locale o al reparto dei piccoli elettrodomestici della Gorenje.

Solo per uso personale!

**LA GORENJE VI AUGURA MOLTO PIACERE  
USANDO IL VOSTRO PURIFICATORE D'ARIA!**

**gorenje**  
*Life Simplified*



SI - 3 -	HR / BIH - 7 -	SRB / BIH / MNE - 11 -	GB - 15 -	DE / AT - 19 -	BG - 23 -	CZ - 27 -	PL - 31 -
FR - 35 -	HU - 39 -	IT - 43 -	RO - 47 -	RU - 51 -	UA - 55 -	MK - 59 -	

1. Purificator de aer

2. Filtru


## CITIȚI ȘI SALVAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

**Atenție:** imaginile din IM sunt doar cu titlu de referință.

## ATENȚIE

Citiți cu atenție regulile pentru o operare sigură și instrucțiunile.

## ATENȚIE

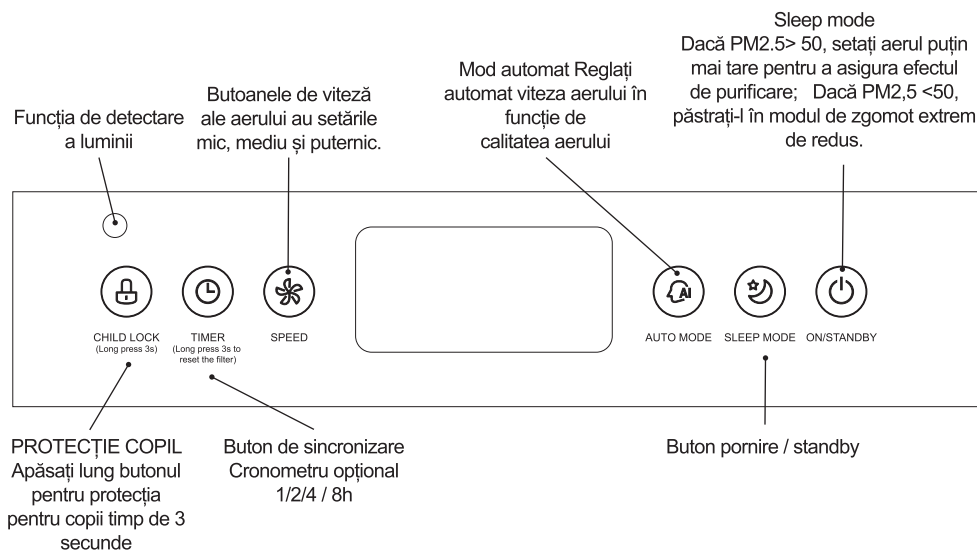
1. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de agentul de service sau de o persoană calificată în mod similar pentru a evita un pericol.
2. Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsă de experiență și cunoștințe dacă li s-a acordat supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea aparatului într-un mod sigur și înțeleg riscurile implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea nu trebuie făcute de copii fără supraveghere.
3.  Eliminarea corectă a acestui produs  
— Acest marcaj indică faptul că acest produs nu trebuie aruncat împreună cu alte deșeuri menajere în întreaga UE. Pentru a preveni posibilele daune aduse mediului sau sănătății umane prin eliminarea necontrolată a deșeurilor, reciclați-le în mod responsabil pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor materiale. Pentru a returna dispozitivul folosit, vă rugăm să utilizați sistemele de returnare și colectare sau contactați distribuitorul de la care a fost achiziționat produsul. Ei pot prelua acest produs pentru reciclarea în condiții de siguranță pentru mediu. Materialul de ambalare este reciclabil. Aruncați ambalajul într-un mod ecologic și puneți-l la dispoziție pentru serviciul de colectare a materialelor reciclabile.
4. Numai pentru uz interior și casnic.
5. Când aparatul nu este utilizat și înainte de curățare, deconectați aparatul de la priză.
6. Pentru a vă proteja împotriva riscului de electrocutare, nu introduceți unitatea, cablul sau fișa în apă sau orice alt lichid.
7. Nu așezați alte articole deasupra aparatului și interziceți așezarea sau statul în picioare pe aparat.

8. Vă rugăm să utilizați filtrul original furnizat de fabrică. În cazul altor filtre, cele mai bune rezultate nu pot fi obținute.
9. Nu introduceți degetele sau obiecte în orificiile de admisie a aerului sau în orificiile de evacuare a aerului pentru a preveni rănirea sau defecțiunea produsului.
10. Vă rugăm să deconectați imediat cablul de alimentare și să contactați centrul de service în timp util când aparatul produce un sunet anormal, miros sau fum.
11. Nu pulverizați substanțe inflamabile în apropierea aparatului; Nu pulverizați apă direct pe aparat și nu folosiți produse de curățare chimice precum alcoolul sau acidul clorhidric etc. ; Nu puneți recipiente cu apă, medicamente sau materiale inflamabile pe aparat.
12. Nu blocați intrările / ieșirile de aer ale aparatului cu niciun element.
13. Acest aparat nu poate înlocui ventilația naturală și alte aparate precum aspiratorul, ventilatorul de bucătărie etc.
14. Când aparatul funcționează, acesta trebuie așezat pe o podea uscată, plană și stabilă, cu cel puțin 30 cm spațiu rezervat în jurul său.
15. Nu-l puneți într-un loc cu lumina directă a soarelui.
16. Pentru a preveni perturbarea electromagnetică, aparatul trebuie să păstreze o anumită distanță de televizor, radio, cuptor cu microunde și altele.
17. Ceața produsă de umidificatorul cu ultrasunete poate afecta detectarea PM2.5 a acestui aparat și ambele ar trebui să mențină o anumită distanță.
18. Nu dezasamblați sau modificați acest aparat fără autorizație pentru a evita accidentele.
19. Nu trageți de cablul de alimentare pentru a muta aparatul.
20. Acest aparat încorporează o conexiune de împământare numai în scopuri funcționale.

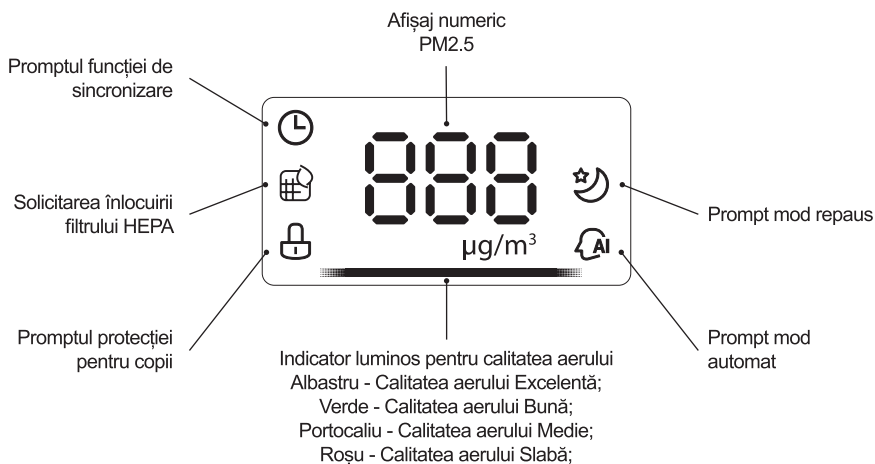


# INSTRUCȚIUNI

## PANOU DE CONTROL



## PANOU DE AFIȘARE



# INCERCARE TEST

## ATENȚIE

- Acest aparat are funcția de protecție împotriva dezasamblării, deci nu poate fi pornit normal până când grilele de intrare a aerului nu sunt instalate corect.
- În caz de electricitate continuă, intrați în modul de lucru înainte de starea de așteptare, după fiecare pornire.
- Aparatul este din nou conectat la curent după o întrerupere neașteptată a curentului (când alimentarea este oprită sau cablul de alimentare este deconectat în timpul funcționării normale) și apoi se restabilește la starea de lucru înainte de întreruperea curentului.

# TRATAREA DEFECTELOR

Înainte de a chema pe cineva să inspecteze sau să repare aparatul, vă rugăm să verificați următoarele elemente.

Cod de eroare	Descrierea erorii	Metoda de rezolvare
E1	Memento de protecție la demontare	Grila de admisie instalată corect
E2	Defecțiunea senzorului	Contactați post-vânzare
E3	Viteza anormală a ventilatorului	Contactați post-vânzare

## DATE TEHNICE

Model	AP350 FLEXI AIR
Ieșire nominală	220-240 V
Ieșire nominală	38 W
CADR (particule solide)	350 m <sup>3</sup> /h
Zgomot	Max 56dB
Nivelul de eficiență al purificării particulelor solide	Nivel eficient

## MEDIU

După expirarea duratei de viață utilă a aparatului, nu îl aruncați cu deșeurile municipale - duceți-l la un punct oficial de reciclare. Astfel puteți contribui la conservarea mediului.

## GARANȚIE ȘI SERVICE

Pentru informații sau în caz de probleme, vă rugăm să vă adresați centrului de asistență pentru consumatori Gorenje din țara dvs. (puteți găsi numărul de telefon în foaia de garanție internațională). Dacă nu există un astfel de centru în țara dvs., vă rugăm să vă adresați dealerului local Gorenje sau departamentului Gorenje pentru electrocasnice mici.

Numai pentru uz personal!

**GORENJE VĂ DOREȘTE MULTĂ PLĂCERE  
ÎN FOLOSIREA PURIFICATORUL DUMNEAVOASTRĂ DE AER**

**gorenje**  
*Life Simplified*



SI - 3 -	HR / BIH - 7 -	SRB / BIH / MNE - 11 -	GB - 15 -	DE / AT - 19 -	BG - 23 -	CZ - 27 -	PL - 31 -
FR - 35 -	HU - 39 -	IT - 43 -	RO - 47 -	RU - 51 -	UA - 55 -	MK - 59 -	

1. Очиститель воздуха
2. Фильтр

## ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ

**Внимание!** Изображения в инструкции представлены исключительно с целью ознакомления.

## ВНИМАНИЕ!

Внимательно прочитайте правила безопасной эксплуатации и инструкцию.

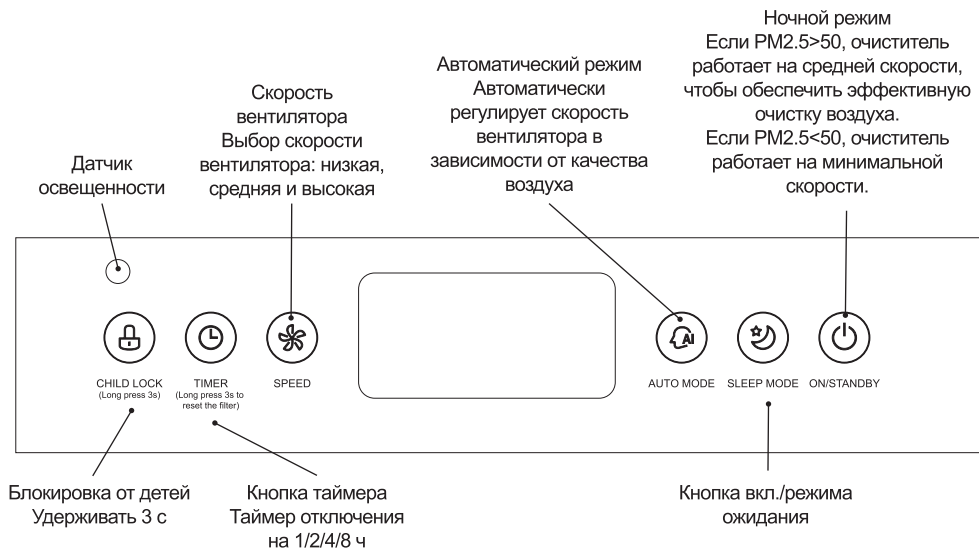
## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

1. Во избежание опасности замену соединительного кабеля может производить производитель, авторизованный сервисный центр или квалифицированный специалист.
2. Допускается использование прибора детьми старше 8 лет и людьми с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями или с недостатком опыта или знаний, только если они находятся под присмотром или получили инструкции по безопасному использованию прибора и понимают опасности, связанные с его эксплуатацией. Не позволяйте детям играть с прибором. Дети могут очищать и осуществлять обслуживание прибора только под присмотром.
3.  Правильная утилизация  
Символ на изделии или его упаковке указывает, что изделие не подлежит утилизации вместе с бытовыми отходами на территории ЕС. Утилизируйте отходы должным образом, чтобы предотвратить негативное воздействие на окружающую среду и здоровье человека вследствие неподобающего обращения с отходами и способствовать устойчивому повторному использованию материальных ресурсов. Отслужившее изделие сдайте в пункт сбора электротехники или в магазин, в котором вы приобрели изделие. Они могут передать изделие на безопасную утилизацию. Упаковочный материал подлежит вторичной переработке. Утилизируйте упаковку экологически безопасным способом и передайте ее в пункт сбора вторсырья.
4. Прибор предназначен только для бытового использования внутри помещения.
5. Отключайте прибор от электросети после использования, а также перед очисткой.
6. Во избежание поражения электрическим током не погружайте прибор, шнур питания и вилку в воду или другую жидкость.

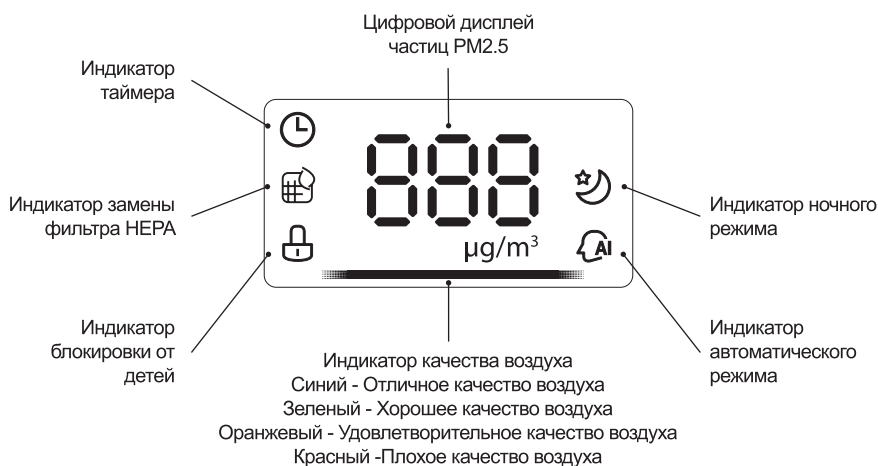
7. Не ставьте на прибор посторонние предметы. Не садитесь и не вставайте на прибор.
8. Используйте только оригинальные фильтры, предоставляемые производителем. Использование других фильтров может снизить эффективность работы прибора.
9. Во избежание травм и повреждения прибора не вставляйте пальцы и другие предметы в отверстия для выхода и входа воздуха.
10. Если прибор издает необычные звуки, появился запах дыма, немедленно отключите прибор от сети и обратитесь в сервис.
11. Запрещается распылять легковоспламеняющиеся вещества вблизи прибора. Не распыляйте воду на прибор и не используйте такие чистящие средства, как спирт, соляная кислота и т. п. Не ставьте на прибор емкости с водой, лекарства и легковоспламеняющиеся материалы.
12. Не закрывайте и не загромождайте отверстия для выхода и входа воздуха.
13. Прибор не заменяет полноценную систему вентиляции, регулярную уборку пылесосом или кухонную вытяжку.
14. Используйте и устанавливайте прибор на сухой, горизонтальной, ровной и устойчивой поверхности, а также обеспечьте не менее 30 сантиметров свободного пространства вокруг прибора.
15. Не устанавливайте прибор в зоне действия прямых солнечных лучей.
16. Для предотвращения электромагнитных помех устанавливайте прибор на расстоянии от телевизоров, радиоприемников, микроволновых печей и других устройств.
17. Туман, создаваемый ультразвуковым увлажнителем, может влиять на распознавание частиц PM2.5, поэтому устанавливайте очиститель и увлажнитель на расстоянии друг от друга.
18. Во избежание несчастных случаев не разбирайте и не модифицируйте прибор без разрешения.
19. При перемещении прибора не тяните его за шнур питания.
20. Этот прибор имеет заземление только для функциональных целей.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

## ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



## ДИСПЛЕЙ



# ПЕРВОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ

## ВНИМАНИЕ!

- Прибор оснащен защитой от неправильной сборки, поэтому он не запустится, пока все решетки воздухозаборника не будут правильно установлены.
- Если прибор постоянно подключен к электросети, то перед тем как переключить его в режим ожидания, сначала включите рабочий режим.
- В случае сбоя в электросети после восстановления электропитания прибор продолжит работу в прежнем режиме.

# ОБРАБОТКА ОШИБОК

Прежде чем обращаться в сервисный центр, попробуйте устранить неисправность, руководствуясь таблицей ниже.

Код ошибки	Описание ошибки	Устранение
E1	Защита от неправильной сборки	Правильно установите решетку воздухозаборника.
E2	Неисправность датчика	Обратитесь в сервисный центр.
E3	Ненормальная скорость вентилятора	Обратитесь в сервисный центр.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Модель	AP350 FLEXI AIR
Параметры электропитания	(220-240 В)
Номинальная потребляемая мощность	38 Вт
Производительность очистки воздуха (твердые частицы)	350 м3/ч
Уровень шума	Макс. 56 дБ
Уровень эффективности очистки твердых частиц	Эффективный уровень

## ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА

После окончания срока службы прибора не выбрасывайте его вместе с бытовыми отходами. Передайте прибор в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы поможете сохранить окружающую среду.

## ГАРАНТИЯ И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Для получения дополнительной информации и при возникновении проблем обратитесь в Центр поддержки пользователей (номер телефона указан в гарантийных обязательствах). Адреса и телефоны авторизованных сервисных центров указаны в брошюре «Гарантийные обязательства» или в гарантийном талоне.

Только для личного использования!

**GORENJE ЖЕЛАЕТ, ЧТОБЫ ПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРОМ ДОСТАВИЛО ВАМ  
УДОВОЛЬСТВИЕ!**

**gorenje**  
*Life Simplified*



SI - 3 -	HR / BIH - 7 -	SRB / BIH / MNE - 11 -	GB - 15 -	DE / AT - 19 -	BG - 23 -	CZ - 27 -	PL - 31 -
FR - 35 -	HU - 39 -	IT - 43 -	RO - 47 -	RU - 51 -	UA - 55 -	MK - 59 -	

1. Очищувач повітря
2. Фільтр


## ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗБЕРЕЖІТЬ ЦЕЙ ПОСІБНИК

**Увага!** Зображення в інструкціях із використання наведені тільки для ознайомлення.

## УВАГА!

Ретельно прочитайте інструкції та правила безпечного користування.

## ПОПЕРЕДЖЕННЯ

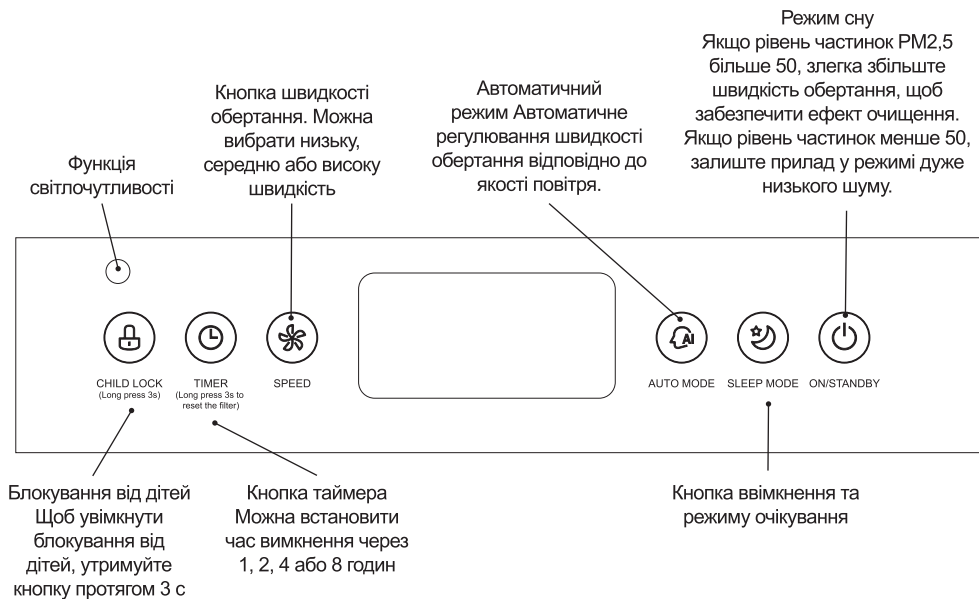
1. Щоб уникнути небезпеки в разі пошкодження шнура живлення, замініть його у виробника, його сервісного агента або іншого кваліфікованого спеціаліста.
2. Прилад можна використовувати дітям віком від 8 років і особам з обмеженими фізичними, тактильними або розумовими можливостями чи без належних знань і досвіду, якщо вони перебувають під наглядом або інформовані про безпечне використання приладу та розуміють пов'язану з цим небезпеку. Не дозволяйте дітям грати з приладом. Чищення приладу й догляд за ним не слід доручати дітям без нагляду.
3.  Належна утилізація виробу  
— Ця позначка означає, що відповідно до норм ЄС прилад не можна викидати разом із побутовим сміттям. Щоб уникнути можливих негативних наслідків для навколишнього середовища та здоров'я людей, а також задля екологічно безпечного повторного використання матеріалів слід забезпечити належну утилізацію приладу. Після закінчення терміну служби приладу зверніться до служби збору побутових відходів або продавця, у якого був придбаний виріб. Вони можуть забезпечити екологічно безпечну переробку приладу. Матеріал упаковки придатний для повторного використання. Утилізуйте упаковку екологічно безпечним способом і передайте її службі збору матеріалів, придатних для повторного використання.
4. Прилад призначений тільки для побутового використання в приміщенні.
5. Від'єднайте прилад від електромережі перед його чищенням або якщо він не використовується.
6. Щоб запобігти ураженню електричним струмом, не занурюйте прилад, шнури та штепсель у воду чи іншу рідину.

7. Не кладіть на прилад інші предмети. Стежте, щоб на ньому ніхто не сидів і не стояв.
8. Використовуйте оригінальний фільтр, що поставляється виробником. У разі використання інших фільтрів домогтися найкращих результатів не вдасться.
9. Не вставляйте пальці або сторонні предмети в отвори для впуску і випуску повітря. Це може спричинити фізичні пошкодження або несправності продукту.
10. Якщо прилад видає незвичайний звук, запах гару або дим, негайно від'єднайте шнур живлення і зверніться в сервісний центр.
11. Не розприскуйте легкозаймисті речовини поряд із приладом. Не розприскуйте воду прямо на прилад і не використовуйте хімічні засоби, як-от спирт, соляна кислота і т. д., для його чищення. Не ставте на прилад ємності з водою, медичні препарати або легкозаймисті матеріали.
12. Не закривайте отвори для впуску і випуску повітря пристрою якими-небудь предметами.
13. Цей прилад не може замінити природну вентиляцію чи інші прилади, як-от пилосос, кухонна витяжка тощо.
14. Під час роботи прилад повинен стояти на сухій, рівній і стійкій підлозі. Навколо нього має бути не менше 30 см вільного простору.
15. Не ставте прилад у місце, де на нього може потрапляти пряме сонячне проміння.
16. Щоб запобігти електромагнітним перешкодам, прилад повинен знаходитися на певній відстані від телевізора, радіо, мікрохвильової печі та інших пристроїв.
17. Пара, яку утворюють ультразвукові зволожувачі, може зашкодити цьому приладу виявляти частинки PM<sub>2,5</sub>, тому ці прилади повинні знаходитися на певній відстані один від одного.
18. Не розбирайте та не модифікуйте прилад без дозволу. Це може призвести до нещасних випадків.
19. Не тягніть за шнур живлення, щоб перемістити прилад.
20. Заземлення цього приладу виконує лише функціональні цілі.



# ІНСТРУКЦІЇ

## ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ



## ДИСПЛЕЙ



# ПРОБНЕ ВВІМКНЕННЯ

## УВАГА!

- Цей прилад має функцію, яка блокує ввімкнення, якщо його неправильно зібрано. Тому прилад не можна запустити належним чином, поки всі решітки отвору впуску повітря не будуть установлені правильно.
- Якщо прилад постійно підключений до електроживлення, після кожного ввімкнення необхідно перейти в режим роботи, перш ніж прилад перейде в стан очікування.
- У разі несподіваного відключення електроенергії (якщо електропостачання було відключено або шнур живлення від'єднати під час звичайної роботи) прилад відновить роботу, яку він виконував перед відключенням електроенергії, після його повторного підключення.

# УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Перш ніж викликати спеціаліста для огляду чи ремонту приладу, перевірте наведені нижче пункти.

Код помилки	Опис помилки	Спосіб усунення
E1	Нагадування про захист від запуску, якщо прилад неправильно зібрано	Правильно встановіть впускну решітку
E2	Несправність датчика	Зверніться до відділу післяпродажного обслуговування
E3	Незвичайна швидкість вентилятора	Зверніться до відділу післяпродажного обслуговування

## ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Модель	AP350 FLEXI AIR
Номінальна вихідна потужність	220–240 В
Номінальна вихідна потужність	38 Вт
CADR (тверді частинки)	350 куб. м/год
Шум	Макс. 56 дБ
Рівень ефективності очищення твердих частинок	Ефективний рівень

## ДОВКІЛЛЯ

Після закінчення терміну служби пристрою не викидайте його разом із побутовими відходами. Натомість доставте його в офіційний пункт утилізації. Таким чином ви можете внести свій внесок у збереження навколишнього середовища.

## ГАРАНТІЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

Додаткову інформацію або допомогу в разі виникнення проблеми можна отримати в центрі обслуговування Gorenje у вашій країні (див. номер телефону в міжнародному гарантійному талоні). Якщо у вашій країні немає такого центру, зверніться до регіонального дилера компанії Gorenje або відділу з обслуговування малої побутової техніки Gorenje.

Лише для особистого використання!

**КОМПАНІЯ GORENJE БАЖАЄ ВАМ ОТРИМАТИ МАКСИМАЛЬНЕ ЗАДОВОЛЕННЯ  
ВІД КОРИСТУВАННЯ ЦИМ ОЧИЩУВАЧЕМ ПОВІТРЯ!**

**gorenje**  
*Life Simplified*



SI - 3 -	HR / BIH - 7 -	SRB / BIH / MNE - 11 -	GB - 15 -	DE / AT - 19 -	BG - 23 -	CZ - 27 -	PL - 31 -
FR - 35 -	HU - 39 -	IT - 43 -	RO - 47 -	RU - 51 -	UA - 55 -	МК - 59 -	

1. Прочистувач на воздух
2. Филтер

## ПРОЧИТАЈТЕ И ЗАЧУВАЈТЕ ГО ОВА УПАТСТВО

Внимание: Фотографиите во Упатството за употреба се само за илустрација.

## ВНИМАНИЕ

Внимателно прочитајте ги правилата и упатствата за безбедно ракување.

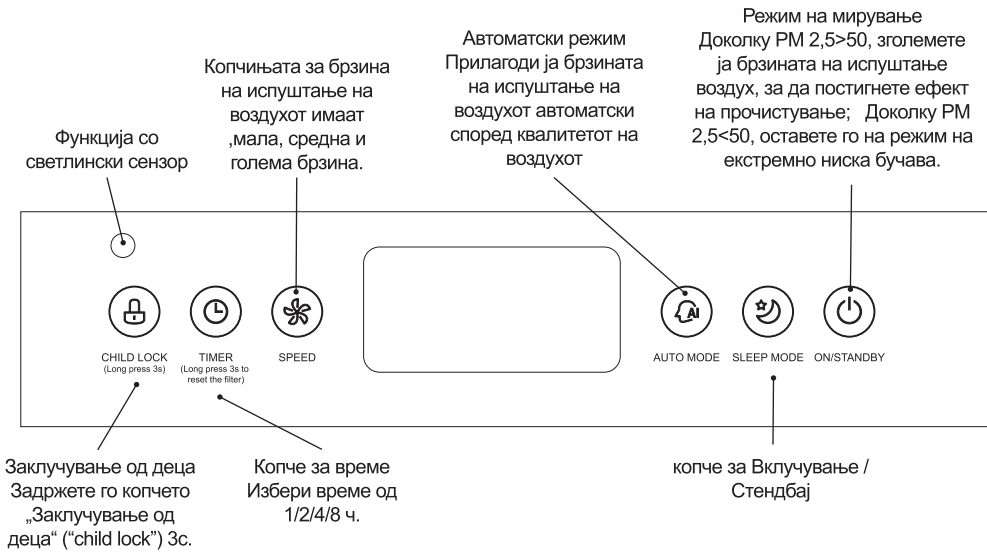
## ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

1. Доколку струјниот кабел за напојување е оштетен, мора да биде заменет од производител, овластен сервисер или слично квалификувано лице, за да се избегне опасност.
2. Овој апарат може да го користат деца на возраст од 8 години и повеќе и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или недостаток на искуство и знаење доколку им се обезбеди надзор или упатство за употреба на апаратот на безбеден начин и доколку ги разбираат можните опасности. Децата не смеат да си играат со апаратот. Деца не смеат да го чистат и да го одржуваат апаратот без надзор.
3.  Правилно отстранување на овој производ  
— Оваа ознака покажува дека овој производ не треба да се отстранува со други отпадоци од домаќинствата во цела ЕУ. За да спречите можна штета по животната средина или здравјето на луѓето од неконтролирано отстранување на отпад, рециклирајте го одговорно за да поддржите одржлива повторна употреба на материјалните ресурси. За да го вратите користениот уред, ве молиме користете пунктови за собирање на електронски отпад или контактирајте го продавачот каде што е купен производот. Тие можат да го земат овој производ и да го достават на еколошки безбедно рециклирање. Пакувањето може да се рециклира. Исфрлете ја амбалажата на еколошки начин така што ќе ја доставите до собирен пункт на материјали што може да се рециклираат.
4. Само за внатрешна употреба и за употреба во домаќинството.
5. Кога апаратот не е во употреба и пред да го чистите, исклучете го од штекерот.
6. За да се заштитите од ризик од електричен удар, не потопувајте ги уредот, кабелот или штекерот во вода или во друга течност.

7. Не покривајте го апаратот со други предмети и не дозволувајте на него да се седи или да се стои.
8. Ве молиме користете го оригиналниот филтер доставен од фабриката. Во случај на користење други филтри, не може да се постигнат најдобри резултати од работата на апаратот.
9. Не ставајте прсти или предмети во доводните или одводните отвори за воздух, за да спречите физички оштетувања или дефекти на производот.
10. Ве молиме веднаш исклучете го кабелот од струја и контактирајте го сервисниот центар навремено кога апаратот испушта невообичаен звук или мирис на изгорено или чад.
11. Не прскајте со запаливи материји во близина на апаратот; не прскајте вода директно на апаратот и не користете хемиски средства за чистење, како алкохол или хлороводородна киселина, итн.; не ставајте садови со вода, лекови или запаливи материјали на апаратот.
12. Не блокирајте ги доводот / одводот на воздух од апаратот со кој било каков предмет.
13. Овој апарат не може да ја замени природната вентилација и другите уреди како правосмукалка, кујнски вентилатор, итн.
14. Кога апаратот работи, тој мора да биде поставен на сув, рамен и стабилен под, при што мора да се остави простор од најмалку 30 см околу него.
15. Не ставајте го на места изложени на директна сончева светлина.
16. За да се спречат електромагнетни нарушувања, апаратот мора да биде на одредено растојание од ТВ, радио, микробранова печка и друго.
17. Пареата што ја создава ултразвучниот овлажнувач може да го попречи откривањето на честички PM 2,5 од страна на овој апарат, така што треба да се одржува соодветно растојание помеѓу двете.
18. Не расклопувајте го и не менувајте ништо на овој апарат без дозвола, за да избегнете незгоди.
19. Не го влечете кабелот за напојување кога го преместувате апаратот.
20. Не поместувајте го уредот со влечење за струјниот кабел.
21. Овој апарат има и заземјување само за функционални цели.

# УПАТСТВА

## КОНТРОЛЕН ЕКРАН



## ПРИКАЗЕН ЕКРАН



# ПРОБНО ВКЛУЧУВАЊЕ

## ВНИМАНИЕ

- Овој апарат има функција на заштита од погрешно склопување, па затоа не може да се вклучи нормално се додека не се правилно поставени сите решетки за довод на воздух.
- Во случај на постојано напојување со електрична енергија, при секое вклучување одберете го режимот на работа пред режимот стендбај.
- Апаратот повторно ќе се поврзе со доводот на струја по неочекуван прекин на струјата (кога струјата е прекината или кабелот ќе се исклучи во текот на нормално работење) и потоа се враќа во истата работна состојба како и пред прекиноот на струјата.

## СПРАВУВАЊЕ СО ГРЕШКИ

Пред да повикате некој да го провери или да го поправи апаратот, ве молиме проверете ги следните описи.

Код на грешка	Опис на грешка	Метод за справување
E1	Потсетник за заштитата од погрешно склопување	Правилно поставување на решетката за довод на воздух
E2	Дефект на сензор	Контактирајте ја службата за клиенти
E3	Невообичаена брзина на вентилаторот	Контактирајте ја службата за клиенти

## ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Модел	AP350 FLEXI AIR
Номинален напон	220-240 V
Номинална струја	38 W
Стапка на испуштање на чист воздух (CADR) (цврсти честички)	350 m <sup>3</sup> /h
Бучава	Макс. 56 dB
Ниво на ефикасноста на прочистување од цврсти честички	Ефикасно

## ЖИВОТНА СРЕДИНА

По истекот на животниот век на употреба на апаратот, не исфрлајте го заедно со комуналниот отпад - однесете го на официјално место за рециклирање. На тој начин ќе придонесете кон зачувување на животната средина.

## ГАРАНЦИЈА И СЕРВИСИРАЊЕ

За информации или во случај на проблем, обратете се во центарот за поддршка на корисници на Горење во вашата земја (телефонскиот број можете да го најдете во меѓународниот гарантен лист). Доколку нема таков центар во вашата земја, обратете се кај вашиот локален продавач на производи на Горење или до одделот на Горење за мали апарати за домаќинството.

Само за лична употреба!

**ГОРЕЊЕ ВИ ПОСАКУВА МНОГУ ЗАДОВОЛСТВО ПРИ КОРИСТЕЊЕТО НА ВАШИОТ ПРОЧИСТУВАЧ НА ВОЗДУХ**

**gorenje**  
*Life Simplified*



**gorenje**  
*Life Simplified*



**AIR PURIFIER**

---

AP 350 FLEXI AIR